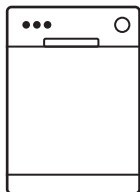




Electrolux



electrolux.com/register



ESA47210SW

RU	Инструкция по эксплуатации Посудомоечная машина	2
TR	Kullanma Kılavuzu Bulaşık Makinesi	27



Добро пожаловать в Electrolux! Благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на нашем изделии.



Рекомендации по использованию изделия, брошюры, руководство по устранению неисправностей, информацию о техническом обслуживании и ремонте можно найти на странице:
www.electrolux.com/support

Право на изменения сохраняется.

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	2
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	6
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	7
5. ПРОГРАММЫ.....	8
6. ОПЦИИ.....	10
7. НАСТРОЙКИ.....	11
8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	14
9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	15
10. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	17
11. УХОД И ОЧИСТКА.....	19
12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	21
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	25
14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	26

1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Изготовитель не несёт ответственность за травмы/ущерб, вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Обязательно храните данную инструкцию вместе с прибором для использования в будущем.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица,

отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией. Детям младше 8 лет и лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором без постоянного присмотра.

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

1.2 Общая безопасность

- Данный прибор следует использовать только для мытья посуды и столовых приборов, предназначенных для домашнего пользования.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0.05 (0.5) / 1 (10) МПа (бар).
- Соблюдайте ограничение на максимальную вместимость прибора - 13 комплектов посуды.

- Не оставляйте дверцу прибора открытой, чтобы не споткнуться.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.
- **ВНИМАНИЕ!** Ножи и прочие предметы с заостренными концами необходимо укладывать в корзину либо острыми концами вниз, либо горизонтально.
- Прежде чем приступить к операциям по чистке и уходу, выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для чистки прибора водоразбрызгиватели высокого давления и/или пар.
- Если в основании прибора имеются вентиляционные отверстия, они не должны перекрываться, например, ковровым покрытием.
- Прибор необходимо подключить к водопроводной сети с использованием новых шлангов, входящих в комплект поставки. Запрещается повторно использовать старые комплекты шлангов.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка



ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект прибора.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.

- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C.
- Разместите прибор в безопасном месте, отвечающем требованиям установки.

2.2 Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Предупреждение: данный прибор предназначен для установки/подключения к заземлению в здании.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными,

соответствуют характеристикам электросети.

- Включайте прибор только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку сетевого шнура и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура обратитесь в наш авторизованный сервисный центр.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого шнура есть свободный доступ.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого шнура.

2.3 Подключение к водопроводу

- Не повреждайте шланги для воды.
- Перед подключением к новым или давно не использовавшимся трубам, а также в случае, если производились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т.д.) дайте воде стечь, пока она не станет прозрачной и чистой.
- В ходе и по окончании первого использования прибора убедитесь в отсутствии видимых утечек воды.
- Если наливной шланг поврежден, немедленно закройте кран подачи воды и выньте вилку сетевого шнура из розетки. Для замены наливного шланга обратитесь в авторизованный сервисный центр.

2.4 Использование

- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.
- Моющие средства для посудомоечных машин опасны. Следуйте указаниям по технике безопасности на упаковке моющего средства.
- Не пейте и не играйте с водой в приборе.

- Не извлекайте посуду из прибора до завершения программы. На посуде может остаться некоторое количество моющего средства.
- Не храните посторонние предметы и не надавливайте на открытую дверцу прибора.
- При открывании дверцы во время выполнения программы может высвободиться горячий пар.

2.5 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самостоятельный ремонт или ремонт, произведенный не на профессиональном уровне может сказаться на безопасности прибора, а гарантийные обязательства могут потерять силу.
- Следующие запасные части будут доступны в течение 7 лет после снятия модели с производства: двигатель, циркуляционные и сливные насосы, нагреватели и нагревательные элементы, включая тепловые насосы, трубопроводы и сопутствующее оборудование, в том числе переходные трубы, клапаны, фильтры и системы защиты от протечек Aquastop, каркасные и внутренние детали дверей в сборе, печатные платы, электронные дисплеи, реле давления, термостаты и датчики, программное обеспечение и встроенное ПО, включая программное обеспечение для сброса настроек. Следующие запасные части будут доступны в течение 10 лет после снятия модели с производства: дверные петли и уплотнители, другие уплотнители, разбрызгиватели, сливные фильтры, внутренние полки и пластиковые аксессуары, такие как корзины и крышки. Продолжительность может быть больше в вашей стране. Для получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт.
- Обратите внимание, что ряд данных запасных частей доступен только для профессиональных бюро ремонта, и

что не все запасные части подходят ко всем моделям.

- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в исключительно сложных температурных, вибрационных и влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

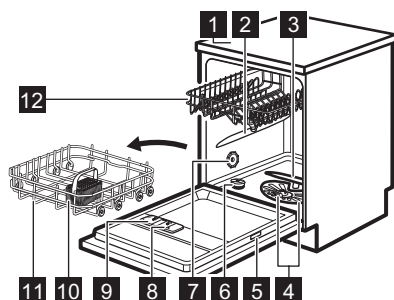
2.6 Утилизация

ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее заклинивания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

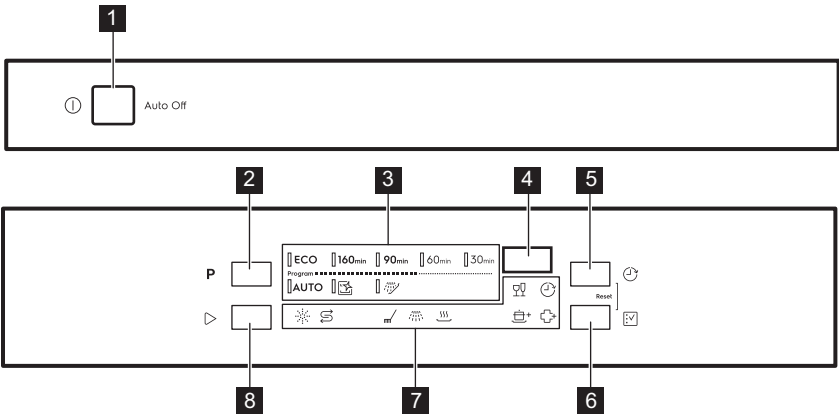
3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



- 1 Столешница
- 2 Верхний разбрызгиватель

- 3 Нижний разбрызгиватель
- 4 Фильтры
- 5 Табличка с техническими данными
- 6 Емкость для соли
- 7 Вентиляционное отверстие
- 8 Дозатор ополаскивателя
- 9 Дозатор моющего средства
- 10 Корзина для столовых приборов
- 11 Нижняя корзина
- 12 Верхняя корзина

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Кнопка "Вкл/Выкл"
- 2 Кнопка **Программа**
- 3 Индикаторы программ
- 4 Дисплей
- 5 Кнопка **Отсрочка**

- 6 Кнопка **Опция**
- 7 Индикаторы
- 8 Кнопка **Старт**

4.1 Индикаторы

Индикатор	Описание
	Индикатор соли. Светится, если требуется наполнить емкость для соли. Во время работы программы данный индикатор всегда выключен.
	Индикатор отсутствия ополаскивателя. Светится, если требуется наполнить дозатор ополаскивателя. Во время работы программы данный индикатор всегда выключен.
	Индикатор этапа мойки. Загорается, когда выполняется этап мойки.
	Индикатор этапа ополаскивания. Загорается, когда выполняется этап ополаскивания.
	Индикатор этапа сушки. Загорается при выборе программы, включающей этап сушки. Индикатор мигает во время выполнения этапа сушки.
	Индикатор отсрочки. Загорается при включении функции «Отсрочка пуска».
	Индикатор GlassCare.
	Индикатор ExtraPower.
	Индикатор ExtraHygiene.

5. ПРОГРАММЫ

Порядок, в котором программы указаны в таблице, может не отражать их последовательность на панели управления.

Программа	Загрузка посудомоечной машины	Степень загрязнения	Этапы программы	Доп. реж.
ECO 1)	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковороды	Обычное загрязнение, со слегка присохшими остатками пищи	- Предварительное замачивание - Мойка посуды при 55 °C - Промежуточное ополаскивание - Заключительное ополаскивание 50°C - Сушка - AirDry 2)	- ExtraPower - GlassCare - ExtraHygiene
160min	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковороды	От обычного до сильного загрязнения, с присохшими остатками пищи	- Предварительное замачивание - Мойка посуды при 60 °C - Промежуточное ополаскивание - Заклучительное ополаскивание 60°C - Сушка - AirDry 2)	- ExtraPower - GlassCare - ExtraHygiene
90min	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковороды	Обычное загрязнение, со слегка присохшими остатками пищи	- Мойка посуды при 60 °C - Промежуточное ополаскивание - Заклучительное ополаскивание 55°C - Сушка - AirDry 2)	- ExtraPower - GlassCare - ExtraHygiene
60min	Посуда, столовые приборы	Свежее загрязнение, со слегка присохшими остатками пищи	- Мойка посуды при 60 °C - Промежуточное ополаскивание - Заклучительное ополаскивание 55°C - AirDry 2)	- ExtraPower - GlassCare - ExtraHygiene
30min	Посуда, столовые приборы	Свежее	- Мойка посуды при 45 °C - Промежуточное ополаскивание - Заклучительное ополаскивание 45°C - AirDry 2)	- ExtraPower - GlassCare - ExtraHygiene

Программа	Загрузка посудомоечной машины	Степень загрязненности	Этапы программы	Доп. реж.
AUTO 3)	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковороды	Все	- Предварительное замачивание - Мойка посуды при 50 - 60 °C - Промежуточное ополаскивание - Заключительное ополаскивание 60°C - Сушка - AirDry 2)	
 4)	Отсутств.	Очистка внутренней камеры прибора	- Очистка при 70 °C - Промежуточное ополаскивание - Заключительное ополаскивание - AirDry 2)	
 5)	Все	Все	Предварительное замачивание	

1) Данная программа обеспечивает наиболее эффективное использование воды и электроэнергии при мытье посуды и столовых приборов обычной степени загрязненности. Это стандартная программа для испытательных организаций. Данная программа используется для оценки соответствия Регламенту комиссии по экологизации (ЕС) 2019/2022.

2) Автоматическое открывание дверцы во время фазы сушки. См. главу «Настройки».

3) Прибор самостоятельно определяет степень загрязненности и количество посуды в корзинах. Он автоматически регулирует температуру и количество воды, энергопотребление и продолжительность программы.

4) Программа предназначена для эффективной и экономичной очистки внутренних поверхностей прибора. Она позволяет удалить накипь и жировые отложения. Программу следует запускать без загрузки посуды не реже одного раза в 2 месяца, используя при этом средство для удаления накипи или чистящее средство, предназначенное для посудомоечных машин.

5) Эта программа позволит вам быстро ополоснуть посуду, чтобы смыть остатки пищи во избежание появления в приборе неприятных запахов. Не используйте с этой программой моющее средство.

5.1 Показатели потребления

Программа 1)2)	Вода (л)	Энергопотребление (кВт·ч)	Продолжительность (мин)
ECO	9.9	0.936	240
160min	11.6	1.170	160
90min	11.7	1.034	90
60min	12.0	0.990	60

Программа 1)2)	Вода (л)	Энергопотребление (кВт·ч)	Продолжительность (мин)
30min	8.2	0.540	30
AUTO	11.5	1.170	170
	10.1	0.609	60
	4.3	0.013	15

1) Указанные значения могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных опций, количества посуды и степени загрязненности.

2) Значения для всех программ, кроме программы ECO, даны только в качестве ориентира.

5.2 Информация для испытательных организаций

Для получения всей информации, необходимой для тестирования производительности (напр., в соответствии с EN60436), обращайтесь по электронной почте:

info.test@dishwasher-production.com

Направляя запрос, укажите продуктовый номер (PNC), который находится на табличке с техническими данными.

По всем вопросам, касающимся посудомоечной машины, см. прилагаемое к прибору руководство пользователя.

6. ОПЦИИ

- Требуемые опции необходимо включать перед каждый запуском программы. Опцию невозможно включить или выключить во время выполнения программы.
- Кнопка выбора опции позволяет переключаться между доступными опциями и их возможными комбинациями.
- Не все опции совместимы друг с другом. При выборе несовместимых опций прибор автоматически отключит одну или более из них. При этом будут гореть индикаторы только тех опций, которые остались включенными.
- Если выбранную опцию нельзя использовать с данной программой, соответствующий индикатор не загорится или быстро мигает на несколько секунд, а затем погаснет.
- Включение опций может повлиять на показатели энергопотребления и на продолжительность программы.

6.1 GlassCare

Эта опция защищает от повреждений предметы посуды, требующие бережного обращения, в частности, стеклянную посуду. Эта опция предотвращает резкие перепады температуры в процессе мойки во время выполнения выбранной программы и снижает температуру воды до 45 °C.

Включение GlassCare

Нажмите и удерживайте , пока не загорится индикатор . На дисплее отобразится обновленное значение продолжительности программы.

6.2 ExtraPower

Эта опция повышает качество мойки при использовании выбранной программы. Она повышает температуру мытья и увеличивает ее продолжительность.

Включение ExtraPower

Нажмите и удерживайте , пока не загорится индикатор .
На дисплее отобразится обновленное значение продолжительности программы.

6.3 ExtraHygiene

Данная опция повышает эффективность очистки, поддерживая температуру 65–

70 °C в течение как минимум 10 минут во время последнего ополаскивания.

Включение ExtraHygiene

Нажмите и удерживайте , пока не загорится индикатор .
На дисплее отобразится обновленное значение продолжительности программы.

7. НАСТРОЙКИ

7.1 Режим выбора программ и пользовательский режим

Когда прибор находится в режиме выбора программ, можно выбрать программу и войти в пользовательский режим.

Вы также можете просмотреть количество завершенных циклов мытья посуды.

Настройки, доступные в пользовательском режиме:

- Уровень смягчителя для воды с учетом жесткости воды.
- Включение или выключение уведомления о том, что дозатор ополаскивателя пуст.
- Включение или выключение функции AirDry.
- Заводские настройки.

Сохраненные значения параметров действительны до их следующего изменения пользователем.

Установка режима выбора программы

Прибор находится в режиме выбора программы, если индикатор программ **ECO** горит, а на дисплее отображается продолжительность программы.

После включения прибор по умолчанию переходит в режим выбора программы. Если этого не произошло, установите режим выбора программы, выполнив следующие действия:

Одновременно нажмите и удерживайте  и , пока прибор не перейдет в режим выбора программы.

Переключение в пользовательский режим

Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.

Для входа в пользовательский режим одновременно нажмите и удерживайте  и , пока индикаторы **ECO**, **160 min** и **90 min** не начнут мигать, а дисплей не погаснет.

7.2 Смягчитель воды

Смягчитель для воды удаляет из подаваемой в прибор воды минеральные вещества, которые в противном случае могли бы оказать негативное влияние на результаты мойки и на сам прибор.

Чем больше в воде содержится этих минеральных веществ, тем выше жесткость воды. Жесткость воды измеряется в эквивалентных единицах.

Уровень смягчителя воды необходимо установить в соответствии с жесткостью воды в вашей системе водоснабжения. Такая регулировка необходима независимо от типа средства для мытья посуды для обеспечения оптимальной эффективности мытья посуды и поддержания индикатора соли в активном состоянии. Информацию о жесткости воды

в Вашем районе можно получить в местной службе водоснабжения. Заводская настройка по умолчанию — уровень 5.



Содержащее соль таблетированное средство недостаточно эффективно смягчает жесткую воду.

Жесткость воды

Градусы по немецкому стандарту (°dH)	Градусы по французскому стандарту (°fH)	ммоль/л	мг/л (миллионные доли)	Градусы жесткости Кларка	Уровень смягчителя воды
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1

Смягчитель воды проходит процедуру автоматической регенерации. ¹⁾

Установка уровня смягчителя для воды

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Нажмите **P**.
- Индикатор **ECO** продолжит мигать.
 - Остальные индикаторы не горят.

- На дисплее отображается текущая настройка, например, **5 L** = уровень 5.
2. Нажмите **P** несколько раз для изменения значения параметра.
3. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

7.3 Уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст

Ополаскиватель способствует высушиванию посуды без образования

¹⁾ Для надлежащей работы смягчителя воды требуется регулярная регенерация смолы в устройстве смягчения. Данная процедура выполняется автоматически и является частью нормальной работы посудомоечной машины. Частота регенерации зависит от настройки уровня смягчителя воды. Чем выше уровень, тем чаще происходит регенерация. При высоких уровнях регенерация происходит дважды за цикл: во время мытья посуды и после заключительного ополаскивания. При более низких уровнях регенерация происходит только после заключительного ополаскивания. Промывка смягчителя происходит в начале следующего цикла. На высоких уровнях она дополнительно выполняется по окончании мытья посуды. Промывка смягчителя завершается полным сливом воды. Регенерация увеличивает продолжительность программы максимум на 5 мин, потребление воды максимум на 4 л, а потребление энергии — на 2 Вт·ч. В соответствии с действующими в настоящее время стандартными лабораторными условиями при жесткости воды 2,5 ммоль/л (смягчитель воды: уровень 3) регенерация будет происходить после использования каждые 62 л воды. Значения температуры и давления воды, а также напряжения в электросети, могут меняться.

потоков и пятен. Он автоматически высвобождается во время заключительного ополаскивания.

Когда камера ополаскивателя пуста, загорается индикатор отсутствия ополаскивателя. В случае удовлетворительных результатов сушки при использовании только таблетированного моющего средства можно отключить уведомление о необходимости добавления ополаскивателя. Тем не менее, для достижения оптимальных результатов сушки всегда используйте ополаскиватель.

При использовании обычного или таблетированного моющего средства включите уведомление о необходимости добавления ополаскивателя.

Выключение оповещения о том, что дозатор ополаскивателя пуст

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Нажмите .
 - Индикатор **160min** продолжит мигать.
 - Остальные индикаторы не горят.
 - На дисплее отображается текущая настройка.
 -  = уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст, выключено.
 -  = уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст, включено.
2. Нажмите , чтобы изменить настройку.
3. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

7.4 AirDry

AirDry улучшает результаты сушки с одновременным понижением энергопотребления. На этапе сушки дверца прибора автоматически открывается и остается приоткрытой. Отключение этой функции может снизить эффективность сушки.

Функция AirDry включается автоматически при выборе каждой программы, кроме программы , (если она имеется).

Продолжительность цикла сушки и время открывания дверцы зависит от выбранной программы и опций.

Когда функция AirDry открывает дверцу, на дисплее отображается время, оставшееся до окончания программы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь закрыть дверцу прибора в течение 2 минут после ее автоматического открывания. Это может привести к повреждению прибора.

Если в дальнейшем закрыть дверцу как минимум на 3 минуты, выполняемая программа будет завершена.

Выключение AirDry

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Нажмите .
 - Индикатор **90min** продолжит мигать.
 - Остальные индикаторы не горят.
 - На дисплее отображается текущая настройка:
 -  = функция AirDry выключена.
 -  = функция AirDry включена.
2. Нажмите , чтобы изменить настройку.
3. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

7.5 Заводские настройки

Восстановление заводских настроек восстанавливает настройки по умолчанию. Перед восстановлением убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

Нажмите и удерживайте  и  в течение 5 секунд.

На экране отображается в __ _ течение примерно 5 секунд.

Прибор вернется к режиму выбора программ.



Восстановление заводских настроек не приводит к сбросу счетчика циклов.

7.6 Счетчик циклов

Вы можете просмотреть количество завершенных циклов мытья посуды в счетчике циклов.

1. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить

посудомоечную машину. Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.

2. Нажмите и удерживайте ► и [✓] в течение 5 секунд.

На экране появится **uC**, а затем количество циклов.

Нажмите любую кнопку, чтобы выйти из счетчика циклов.



После достижения 65535 счетчик циклов перезапускается.

8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. **Настройте уровень смягчителя для воды с учетом жесткости воды в водопроводной сети.**
2. Наполните емкость для соли.
3. Наполните дозатор ополаскивателя.
4. Откройте водопроводный кран.
5. Запустите программу со средством для мытья посуды, чтобы удалить любые загрязнения, оставшиеся после производственного процесса. Не загружайте посуду в корзины.

После запуска программы прибору требуется до 5 минут для «зарядки» ионообменной смолы в устройстве для смягчения воды. Этап мойки начнется, как только данная процедура будет завершена. Данная процедура повторяется с определенной периодичностью.

8.1 Емкость для соли



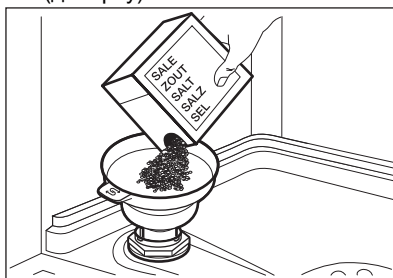
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только соль для регенерации, предназначенную для посудомоечных машин. Не используйте поваренную соль.

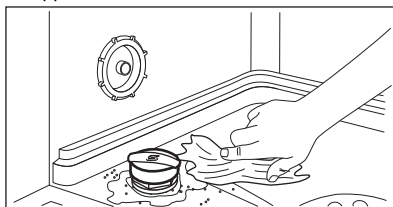
Соль используется для «зарядки» ионообменной смолы в смягчителе для воды и обеспечения хороших результатов мытья в ходе ежедневного использования.

Наполнение емкости для соли

1. Поверните крышку емкости для соли против часовой стрелки и снимите ее.
2. Налейте в емкость для соли 1 л воды (только перед первым использованием).
3. Засыпьте в емкость 1 кг соли (доверху).



4. Осторожно встряхните воронку за ручку, чтобы стряхнуть все гранулы.
5. Уберите соль вокруг отверстия емкости для соли.



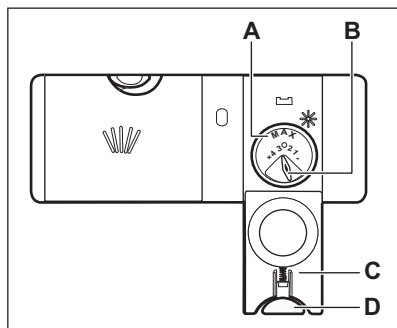
6. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку по часовой стрелке.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При заполнении емкости для соли из нее может вылиться вода с солью. Во избежание образования коррозии наполните емкость для соли, а затем немедленно запустите полный цикл мойки со средством для мытья посуды.

8.2 Наполнение дозатора ополаскивателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отделение (А) только для ополаскивателя. Не наполняйте его моющим средством.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только ополаскиватель, специально предназначенный для посудомоечных машин.

1. Нажмите кнопку снятия блокировки (D), чтобы открыть крышку (C).
2. Наполните дозатор (A), пока ополаскиватель не достигнет отметки "MAX".
3. Во избежание избыточного образования пены удалите пролившийся ополаскиватель тканью, хорошо впитывающей жидкость.
4. Закройте крышку. Убедитесь в том, что кнопка блокировки защелкнулась.



Селектор количества выдаваемого ополаскивателя (B) можно установить в положение от 1 (минимальное количество) до 4 или 6 (максимальное количество).

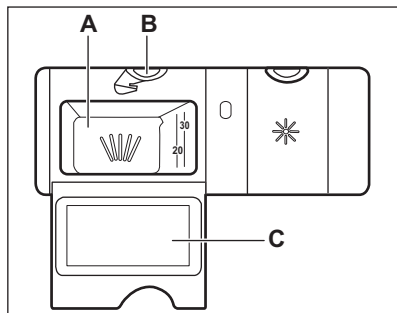
9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Откройте водопроводный кран.
2. Включите прибор нажатием кнопки «Вкл/Выкл».

Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.

- Если горит индикатор отсутствия соли, наполните емкость для соли.
 - Если горит индикатор ополаскивателя, наполните дозатор ополаскивателя.
3. Загрузите корзины.
 4. Добавьте моющее средство.
 5. Выберите и запустите программу, подходящую типу загрузки и степени загрязненности.

9.1 Использование моющего средства



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только моющее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин.

1. Нажмите кнопку снятия блокировки (В), чтобы открыть крышку (С).
2. Добавьте моющее средство (гель, порошок или таблетки) в отделение (А).
3. Если в программе мойки предусмотрен этап предварительной мойки, добавьте немного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы прибора.
4. Закройте крышку. Убедитесь в том, что кнопка блокировки защелкнулась.



Информацию о дозировке моющего средства см. в инструкции изготовителя на упаковке данного изделия. Как правило, для мытья посуды обычной степени загрязненности достаточно 20–25 мл гелевого моющего средства.



Не добавляйте в отделение (А) более 30 мл гелевого моющего средства.

9.2 Настройка и запуск программы

Функция Auto Off

Данная функция экономит электроэнергию, выключая прибор, когда он не работает.

Запуск функции происходит в следующих условиях:

- При завершении программы.
- Через пять минут, если программа не была запущена.

Запуск программы

1. Включите прибор нажатием кнопки «Вкл/Выкл». Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.
2. Закройте дверцу прибора.
3. Нажимайте **P**, пока не загорится индикатор требуемой программы.

На дисплее отобразится значение продолжительности программы.

4. При необходимости выберите применимые опции.
5. Нажмите , чтобы запустить программу.
 - Загорится индикатор текущего этапа.
 - Начнется обратный отсчет продолжительности программы в минутах.

Запуск программы с отсрочкой пуска

1. Выберите программу.
2. Многократным нажатием на  добейтесь появления на дисплее требуемого времени отсрочки (от 1 до 24 часов).
3. Нажмите  для запуска обратного отсчета.
 - Индикатор  светится.
 - Начнется обратный отсчет оставшегося времени в часах. Последний час отображается в минутах.

По окончании обратного отсчета будет автоматически запущена выбранная программа и загорится индикатор текущего этапа программы. Индикатор не горит.

Открытие дверцы во время работы прибора

Открытие дверцы во время выполнения программы приводит к остановке работы прибора. Это может повлиять на показатели энергопотребления и на продолжительность программы. При закрытии дверцы прибор продолжает работу с момента, на котором она была прервана.



В случае открывания дверцы более чем на 30 секунд во время этапа сушки текущая программа будет завершена. Этого не произойдет, если дверца была открыта в результате работы системы AirDry.



Не пытайтесь закрыть дверцу прибора в течение 2 минут после того как AirDry автоматически ее откроет; это может привести к повреждению прибора. Если в дальнейшем закрыть дверцу как минимум на 3 минуты, выполняемая программа будет завершена.

Отмена отложенного запуска во время обратного отсчета

При отмене отложенного запуска необходимо заново задать программу и дополнительные опции.

Одновременно нажмите и удерживайте и , пока прибор не перейдет в режим выбора программы.

Отмена программы

Одновременно нажмите и удерживайте и , пока прибор не перейдет в режим выбора программы. Перед запуском новой программы убедитесь в наличии моющего средства в дозаторе моющего средства.

Окончание программы

При завершении программы Функция Auto Off автоматически выключает прибор.

Все кнопки неактивны за исключением кнопки «Вкл/Выкл».

Закройте водопроводный кран.

10. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

10.1 Общие положения

Следуйте рекомендациям ниже для получения оптимальных результатов мытья и сушки в ходе ежедневного использования прибора, а также с целью защиты окружающей среды.

- Согласно данной инструкции, примыть посуду в посудомоечной машине обычно требуется меньше воды и электроэнергии, чем примыть посуду руками.

- Для сохранения воды и электроэнергии загружайте посудомоечную машину полностью. Для оптимальных результатов мойки размещайте посуду в корзинах согласно Инструкции. Не перегружайте корзины.
- Не промывайте посуду вручную перед тем, как поместить ее в посудомоечную машину. Это повышает потребление воды и электроэнергии. При необходимости выберите программу с предварительной мойкой.

- Перед помещением тарелок и пустых чашек и бокалов в посудомоечную машину удаляйте с них крупные остатки пищи.
- Предметы посуды в корзинах не должны касаться или перекрывать друг друга. Только в этом случае вода сможет добраться до всей посуды и помыть ее.
- Выберите программу в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности. **ECO** обеспечивает наиболее эффективное использование воды и электроэнергии.
- Для предотвращения образования известкового налета внутри прибора:
 - По мере необходимости заполняйте контейнер для соли.
 - Используйте рекомендованные дозировки моющего средства и ополаскивателя.
 - Убедитесь, что текущий уровень смягчителя для воды соответствует жесткости воды в водопроводной сети.
 - Следуйте инструкциям, изложенным в главе «Уход и очистка».

10.2 Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство, предназначенные для посудомоечных машин. Другие продукты могут привести к повреждению прибора.
- В регионах с жесткой и очень жесткой водой для достижения оптимальных результатов мойки и сушки рекомендуется использовать обычное моющее средство (порошок, гель или таблетки без дополнительных составляющих), и отдельно – ополаскиватель и соль.
- Таблетированные моющие средства не успевают полностью раствориться при использовании коротких программ. Для того, чтобы избежать образование на посуде осадка из моющего средства, рекомендуется использовать таблетки с длинными программами.
- Всегда закладывайте рекомендованное количество моющего средства.

Недостаточная дозировка моющего средства может привести к неудовлетворительным результатам мойки и образованием на посуде пленки и пятен от жесткой воды. Избыточная дозировка моющего средства при использовании мягкой или смягченной воды приводит к оседанию на посуде остатков моющего средства. Регулируйте количество моющего средства сообразно жесткости воды. См. инструкции на упаковке моющего средства.

- Всегда закладывайте рекомендованное количество ополаскивателя. Недостаточная дозировка ополаскивателя ухудшает результаты сушки. Переизбыток ополаскивателя приводит к образованию на посуде синеватого налета.
- Убедитесь в правильности заданного уровня смягчителя воды. В случае превышения уровня увеличенное количество соли в воде может привести к образованию ржавчины на столовых приборах.

10.3 Что делать, если необходимо прекратить использовать таблетированное моющее средство

Прежде чем перейти к использованию моющего средства, соли и ополаскивателя по отдельности произведите следующие действия:

1. Установите максимальный уровень смягчителя для воды.
2. Убедитесь, что емкость для соли и дозатор ополаскивателя заполнены.
3. Запустите самую короткую программу, содержащую этап ополаскивания. Не добавляйте моющее средство и не загружайте посуду в корзины.
4. Когда программа будет завершена, скорректируйте уровень жесткости смягчителя для воды в соответствии с жесткостью воды в вашем регионе.
5. Задайте дозировку ополаскивателя.
6. Включите уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст.

10.4 Загрузка корзин

- Всегда используйте все пространство корзины.
- Используйте прибор только для мытья принадлежностей, пригодных для мытья в посудомоечных машинах.
- Не мойте в приборе изделия из дерева, кости, алюминия, олова и меди, так как они могут потрескаться, деформироваться, обесцветиться или подвергнуться точечной коррозии.
- Не мойте в приборе предметы, которые могут впитывать воду (губки, бытовые ткани).
- Загружайте полые предметы (чашки, стаканы и сковороды) отверстием вниз.
- Проверьте, чтобы стеклянные предметы не соприкасались друг с другом.
- Легкие предметы загружайте в верхнюю корзину. Убедитесь в том, что загруженная посуда не перемещается.
- Загружайте столовые приборы и мелкие предметы в корзину для столовых приборов.
- Если необходимо поместить большие предметы в нижнюю корзину, поднимите верхнюю корзину вверх.
- Перед пуском программы убедитесь в том, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.

10.5 Перед запуском программы

Перед запуском выбранной программы убедитесь, что:

- Фильтры очищены и установлены правильно.
- Крышка емкости для соли плотно закручена.
- Разбрызгиватели не засорены.
- Имеется достаточно соли и ополаскивателя (если не используется таблетированное моющее средство).
- Посуда правильно расположена в корзинах.
- Выбранная программа подходит для типа посуды и степени ее загрязненности.
- Используется надлежащее количество моющего средства.

10.6 Разгрузка корзин

1. Прежде чем доставать посуду из прибора, дайте ей остыть. Горячую посуду легко повредить.
2. Вначале вынимайте посуду из нижней корзины, потом - из верхней



По окончании программы на внутренних поверхностях камеры прибора все еще может оставаться вода.

11. УХОД И ОЧИСТКА



ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.



Грязные фильтры и засоренность разбрызгивателей ухудшают качество мойки. Периодически проводите проверку и при необходимости производите их очистку.

11.1 Очистка внутренних деталей

- Протирайте прибор изнутри мягкой влажной тканью.
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки, острые инструменты, едкие химикаты, металлические мочалки и растворители.
- Раз в неделю протирайте дверцу, в том числе и резиновый уплотнитель.
- Для обеспечения стабильной производительности прибора используйте средство для очистки

посудомоечных машин не реже одного раза в два месяца. Точно следуйте инструкциям на упаковке средства.

- Для достижения оптимальных результатов используйте автоматическую программу очистки.
- Регулярное использование программ с малой продолжительностью может привести к наслоению жира и накали внутри прибора. Для предотвращения наслоения запускайте программы с большой длительностью не менее двух раз в месяц.

11.2 Удаление посторонних предметов

Проверяйте фильтры и отстойник после каждого использования посудомоечной машины. Посторонние предметы (напр., осколки стекла, фрагменты пластика, костей или зубочисток и т. д.) ухудшают производительность мойки и могут привести к повреждению сливного насоса.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если извлечь посторонние предметы не удастся, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

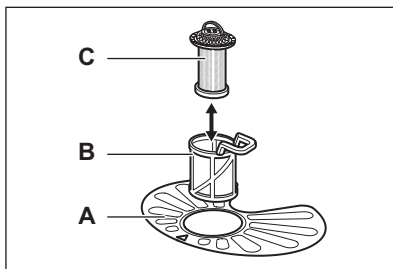
1. При разборке системы фильтров руководствуйтесь сведениями из данной главы.
2. Удалите посторонние предметы вручную.
3. При сборке системы фильтров руководствуйтесь сведениями из данной главы.

11.3 Очистка наружных поверхностей

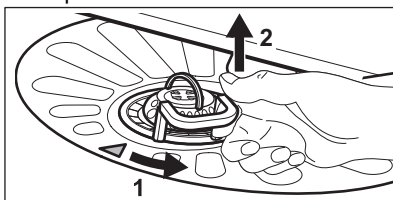
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой.
- Используйте только нейтральные моющие средства.
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки и растворители.

11.4 Очистка фильтров

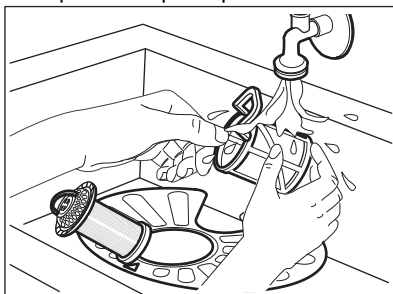
Система фильтров состоит из 3 деталей.



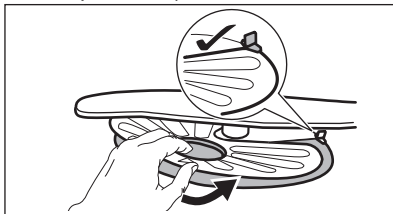
1. Поверните фильтр (B) против часовой стрелки и извлеките его.



2. Извлеките фильтр (C) из фильтра (B).
3. Снимите плоский фильтр (A).
4. Промойте фильтры.

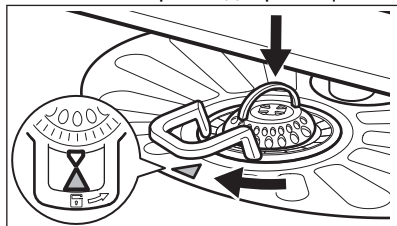


5. Убедитесь в отсутствии остатков пищи или загрязнений на краю отстойника или вокруг него.
6. Установите на место плоский фильтр (A). Убедитесь, что он правильно расположен под двумя направляющими.



7. Соберите фильтры (B) и (C).

- Установите фильтр (В) обратно в плоский фильтр (А). Поверните его по часовой стрелке до фиксации.

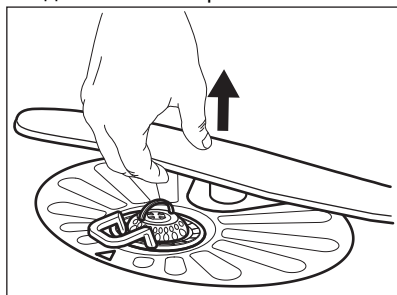


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неверная установка фильтров приведет к неудовлетворительным результатам мойки и повреждению прибора.

11.5 Очистка нижнего разбрызгивателя

- Для извлечения нижнего разбрызгивателя потяните его движением вверх.



- Промойте разбрызгиватель под струей воды. Для удаления частиц грязи из отверстий воспользуйтесь тонким острым предметом, например, зубочисткой. Промойте отверстия водой, чтобы смыть загрязнения изнутри.
- Для установки разбрызгивателя на место нажмите по направлению вниз.

11.6 Очистка верхнего разбрызгивателя

Не снимайте верхний разбрызгиватель. Если отверстия разбрызгивателя засорены, удалите частицы грязи с помощью предмета с тонким кончиком, например, зубочистки.

12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Ненадлежащий ремонт прибора может представлять серьезный риск для безопасности потребителя. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированным персоналом.

Большинство возможных неполадок могут быть устранены без обращения в авторизованный сервисный центр.

В таблице ниже приведены сведения о возможных неисправностях.

При некоторых неисправностях на дисплее отображается код неисправности.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина и решение
Невозможно включить прибор.	- Убедитесь в том, что вилка сетевого кабеля вставлена в розетку. - Убедитесь в том, что предохранитель на электрощите не поврежден.
Программа не запускается.	- Убедитесь в том, что дверца прибора закрыта. - Нажмите кнопку пуска. - Если задана функция «Отложенный запуск», отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета. - Прибор производит «зарядку» смолы внутри смягчителя для воды. Продолжительность процедуры составляет приблизительно 5 минут.
В прибор не поступает вода. На дисплее отображается символ i10 или i11 .	- Убедитесь в том, что кран подачи воды открыт. - Убедитесь в том, что давление подачи воды не слишком низкое. Для получения этой информации обратитесь в местную службу водоснабжения. - Убедитесь в том, что водопроводный кран не засорен. - Убедитесь в том, что фильтр наливного шланга не засорен. - Убедитесь в том, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.
Прибор не сливает воду. На дисплее отображается i20 .	- Убедитесь в том, что отверстие сливной трубы не засорено. - Убедитесь в том, что внутренняя система фильтрации не засорена. - Убедитесь в том, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.
Сработала система защиты от перелива. На дисплее отображается i30 .	- Закройте водопроводный кран. - Убедитесь в правильности установки прибора. - Загружайте корзины в соответствии с указаниями в руководстве пользователя.
Неисправность датчика определения уровня воды. На дисплее отображается i41–i44 .	- Убедитесь в том, что фильтры чистые. - Выключите и включите прибор.
Неисправность насоса мойки или насоса слива. На дисплее отображается i51 – i59 или i5A – i5F .	Выключите и включите прибор.
Температура воды внутри прибора слишком высока или неисправен датчик температуры. На дисплее отображается символ i61 или i69 .	- Убедитесь в том, что температура подаваемой воды не превышает 60 °C. - Выключите и включите прибор.
Техническая неисправность прибора. На дисплее отображается символ iC0 или iC3 .	Выключите и включите прибор.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина и решение
Слишком высокий уровень воды внутри прибора. На дисплее отображается iF1 .	• Выключите и включите прибор. • Убедитесь в том, что фильтры чистые. • Убедитесь в том, что сливной шланг установлен на надлежащей высоте над уровнем пола. См. инструкции по установке.
Во время выполнения цикла прибор останавливает и возобновляет работу чаще обычного.	• Это нормально. Так обеспечиваются оптимальные результаты очистки и экономия электроэнергии.
Программа выполняется слишком долго.	• Если задана опция «Отложенный запуск», отмените выбор функции отсрочки или дождитесь окончания обратного отсчета.
Отображаемая длительность программы отличается от продолжительности, указанной в таблице показателей потребления.	• Указанная продолжительность программы может изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных режимов и опций, количества посуды и степени загрязненности.
Значение оставшегося до окончания цикла времени увеличивается, а затем резко уменьшается почти к самому окончанию программы.	• Это не является неисправностью. Прибор работает надлежащим образом.
Происходит небольшая утечка со стороны дверцы прибора.	• Прибор не выровнен по горизонтали. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели). • Дверца прибора находится не по центру внутренней камеры. Отрегулируйте заднюю ножку (если подобная регулировка доступна).
Дверца прибора закрывается с трудом.	• Прибор не выровнен по горизонтали. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели). • Столовые приборы частично выступают за пределы корзин.
Во время цикла мойки дверца прибора открывается.	• Функция AirDry включена. Данную функцию можно отключить. См. «Настройки».
Изнутри прибора доносится дребезжание/стук.	• Столовые приборы размещены в корзинах ненадлежащим образом. Сверьтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин. • Убедитесь в том, что разбрызгиватели свободно вращаются.
Работа прибора приводит к срабатыванию автоматического выключателя.	• Создаваемая одновременной работой ряда приборов нагрузка превышает допустимую. Проверьте значение разрешенной силы тока в розетке и максимальную величину на счетчике или выключите один из работающих приборов. • Повреждение в электрической цепи внутри прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Другие возможные причины приведены в главах **«Перед первым использованием»**, **«Ежедневное использование»** или **«Указания и рекомендации»**.

Проверив прибор, выключите и включите его. Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если коды неисправности не описаны в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



ВНИМАНИЕ!

Не рекомендуется пользоваться прибором до полного устранения неисправности. Отключите прибор от электросети и не включайте до тех пор, пока не будете уверены в его технической исправности.

12.1 Неудовлетворительные результаты мойки и сушки

Проблема	Возможная причина и решение
Неудовлетворительные результаты мойки.	- Сверьтесь с Ежедневное использование, Указания и рекомендации и с брошюрой, описывающей загрузку корзин. - Используйте программу более интенсивной мойки. - Включите опцию ExtraPower для повышения качества мойки при выбранной программе. - Произведите очистку разбрызгивателя и фильтров. См. раздел Уход и очистка.
Неудовлетворительные результаты сушки.	- Столовые приборы слишком долго находились в закрытом приборе. Включите функцию AirDry для автоматического открывания дверцы и улучшения качества сушки. - Ополаскиватель отсутствует или его дозировка слишком мала. Наполните дозатор ополаскивателя или установите более высокий уровень дозировки. - Причиной может быть качество ополаскивателя. - Всегда используйте ополаскиватель, даже с таблетированным моющим средством. - Возможно, предметы из пластика потребуются вытереть полотенцем. - Программа не имеет этапа сушки. См. таблицу программ.
Белые разводы или синеватый налет на стаканах и тарелках.	- Слишком большое количество выдаваемого ополаскивателя. Отрегулируйте дозировку, установив более низкий уровень. - Добавлено слишком большое количество моющего средства.
Пятна и высохшие капли воды на стаканах и тарелках.	- Недостаточная дозировка ополаскивателя. Отрегулируйте дозировку, установив более высокий уровень. - Причиной может быть качество ополаскивателя.
Внутри прибора есть влага.	Это не является признаком неисправности прибора. На стенках прибора конденсируется влага из воздуха.
Необычно сильное пенообразование в ходе мойки.	- Используйте только моющее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин. - Используйте моющее средство другого производителя. - Не ополаскивайте посуду под проточной водой.

Проблема	Возможная причина и решение
На столовых приборах есть следы ржавчины.	- В воде, используемой для мойки, слишком высоко содержание солей. См. настройку смягчителя воды. - Столовые приборы из серебра и нержавеющей стали оказались рядом друг с другом. Не ставьте изделия из серебра и нержавеющей стали рядом друг с другом.
По окончании программы в дозаторе остается средство для мытья посуды.	- Таблетированное моющее средство застряло в дозаторе и не было полностью вымыто водой. - Моющее средство вымывается из дозатора не полностью. Убедитесь в том, что разбрызгиватели не заблокированы и не засорены. - Убедитесь в том, что изделия в корзинах не препятствуют открыванию крышки дозатора моющего средства.
Внутри прибора присутствует неприятный запах.	- См. главу Уход и очистка. - Запустите программу  со средством от накипи или со средством, предназначенным для очистки посудомоечных машин.
На столовых приборах, внутренней камере и внутренней стороне дверцы образуется известковый налет.	- Низкий уровень соли; проверьте индикатор наличия соли. - Крышка емкости для соли неплотно закручена. - Водопроводная вода имеет высокую жесткость. См. настройку смягчителя воды. - Использование соли и включение регенерации смягчителя для воды является необходимым даже в случае использования таблетированного моющего средства. См. настройку смягчителя воды. - Запустите программу  со средством для удаления накипи, предназначенным для посудомоечных машин. - В случае образования известкового налета производите очистку прибора с помощью соответствующих моющих средств. - Попробуйте другое моющее средство. - Обратитесь к производителю моющего средства.
Сколы, обесцвечивание или помутнение столовых приборов.	- Размещайте в прибор только посуду, предназначенную для мытья в посудомоечной машине. - Будьте внимательны при загрузке и разгрузке корзины. Сверяйтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин. - Деликатные предметы укладывайте в верхнюю корзину. - Включите опцию GlassCare для обеспечения бережного мытья стеклянной посуды и предметов, требующих осторожного обращения.

Другие возможные причины указаны в разделах Перед первым использованием,

Ежедневное использование или Указания и рекомендации.

13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры	Ширина / высота / глубина (мм)	598 / 850 / 622
Подключение к электросети ¹⁾	Напряжение (В)	220 - 240
	Частота (Гц)	50

Давление поступающей воды	Мин. / макс. МПа (бар)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Подача воды	Холодная вода или горячая вода (°C) 2)	мин. 5–макс. 60
Вместимость	Количество комплектов посуды	13

1) Другие значения приведены на табличке с техническими данными.

2) Если горячая вода подается из системы, использующей альтернативный источник энергии (например, солнечные панели), подключайте машину к водопроводу горячей воды, чтобы снизить потребление энергии.

13.1 Ссылка на базу данных EU EPREL

QR-код на ярлыке энергопотребления, идущем в комплекте с прибором, содержит веб-ссылку на страницу регистрации прибора в базе данных EU EPREL.

Сохраните этикетку для справки наряду с руководством пользователя и другими документами, идущими в комплекте с прибором.

Информацию о производительности прибора можно также найти в базе данных EU EPREL. Для этого перейдите по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu> и введите название модели и номер изделия, которые указаны на табличке с техническими данными прибора. См. главу «Описание прибора».

14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте

вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

Electrolux'e hoş geldiniz! Cihazımızı seçtiğiniz için teşekkür ederiz.



Kullanım önerileri, broşürler, sorun giderme bilgileri, servis ve onarım bilgileri:
www.electrolux.com/support

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.

İÇİNDEKİLER

1. GÜVENLİK BİLGİLERİ.....	27
2. GÜVENLİK TALİMATLARI.....	29
3. ÜRÜN AÇIKLAMASI.....	30
4. KONTROL PANELİ.....	31
5. PROGRAMLAR.....	32
6. SEÇENEKLER.....	34
7. AYARLAR.....	34
8. İLK KULLANIMDAN ÖNCE.....	37
9. GÜNLÜK KULLANIM.....	38
10. İPUÇLARI VE ÖNERİLER.....	40
11. BAKIM VE TEMİZLİK.....	41
12. SORUN GİDERME.....	43
13. TEKNİK VERİLER	47
14. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER.....	47

1. ⚠ GÜVENLİK BİLGİLERİ

Cihazın montaj ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış kurulum veya kullanımdan kaynaklanan yaralanma ya da hasarlardan sorumlu değildir. Talimatları, ileride kullanabilmeniz için her zaman güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde tutun.

1.1 Çocukların ve tehlikeye açık kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. 8 yaşından küçük çocuklar ve ileri düzey zihinsel ile fiziksel engellere sahip kişiler gözetim altında bulunmadıkları müddetçe bu ürünü tek başına kullanmamalıdır.

- Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında bulundurulması gerekmektedir.
- Deterjanları çocuklardan uzak tutun.
- Kapı açıkken, çocukları ve evcil hayvanları makineden uzak tutun.
- Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilen bakım işlemleri, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

1.2 Genel Güvenlik

- Bu cihaz yalnızca ev tipi bulaşıkları ve sofra takımlarını yıkamak içindir.
- Bu cihaz kapalı bir ortamda standart ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz; ofis, otel misafir odası, oda-kahvaltı misafir odası, çiftlik konukevi ve bu tür kullanımın (ortalama) ev içi kullanım seviyelerini aşmadığı diğer benzer konaklama yerlerinde de kullanılabilir.
- Cihazın teknik özelliklerini kesinlikle değiştirmeyin.
- Çalıştırma su basıncı (minimum ve maksimum) 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) arasında olmalıdır.
- Maksimum 13 kişilik yerleştirme düzenine uyun.
- Cihaz kapağı, takılıp düşme tehlikesini önlemek için açık konumda bırakılmamalıdır.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir hasarının meydana gelmesine engel olmak için, kablonun değişimi, üreticisi, Yetkili Servisi veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- UYARI: Keskin uçlu bıçaklar ve diğer mutfak eşyaları sepete uçları aşağı gelecek şekilde yüklenmeli veya yatay konumda yerleştirilmelidir.
- Herhangi bir bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişinin bağlantısını kesin.
- Cihazı temizlemek için yüksek basınçlı su spreyleri ve/veya buhar kullanmayın.

- Cihazın tabanında havalandırma açıklıkları varsa, bu açıklıklar örtülü (örneğin bir halıyla) olmamalıdır.
- Cihaz, ürünle birlikte verilen yeni hortum setleri kullanılarak su şebekesine bağlanmalıdır. Eski hortum setleri tekrar kullanılmamalıdır.

2. GÜVENLİK TALİMATLARI

2.1 Montaj

UYARI!

Cihazın montajı yalnızca kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Tüm ambalajları çıkarın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen montaj talimatlarını takip edin.
- Cihazı hareket ettirdiğinizde dikkatli olun, cihaz ağırdır. Her zaman koruyucu eldiven ve koruyuculu ayakkabı kullanın.
- Cihazı, sıcaklığın 0°C'den daha az olduğu yerlere monte etmeyin ya da buralarda kullanmayın.
- Cihazı, kurulum gerekliliklerini karşılayan güvenli ve uygun bir yere yerleştirin.

2.2 Elektrik bağlantısı

UYARI!

Yangın ve elektrik çarpması riski.

- Uyarı: Bu cihaz, bina içindeki topraklama bağlantısına kurulacak / bağlanacak şekilde tasarlanmıştır.
- Anma değeri plakasındaki parametrelerinin ana güç kaynağının elektrik gücüne uygun olduğundan emin olun.
- Daima düzgün takılmış, elektrik çarpmasına karşı korumalı bir priz kullanınız.
- Priz çoğaltıcılarını ve uzatma kablolarını kullanmayın.
- Elektrik fişine ve kablosuna zarar vermemeye özen gösterin. Cihazın ana kablosunun değiştirilmesi gerekirse, bu işlem Yetkili Servis tarafından yapılmalıdır.

- Fişi prize sadece montaj tamamlandıktan sonra takın. Kurulumdan sonra elektrik fişine erişilebildiğinden emin olun.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablosunu çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.

2.3 Su bağlantısı

- Su hortumlarına zarar vermeyin.
- Yeni borulara veya uzun süre kullanılmamış olan borulara bağlamadan önce, herhangi bir tamir işlemi gerçekleştirirken veya yeni cihazlar takarken (su metreleri vb.) temiz su gelene dek suyu akıtın.
- Cihaz ilk kez kullanıldığında veya ilk kez kullanıldıktan sonra görülebilir su kaçağı olmadığından emin olun.
- Eğer su giriş hortumu hasar görürse, derhal su musluğunu kapatın ve cihazın fişini prizden çekin. Su giriş hortumunu değiştirmek için Yetkili Servis Merkeziyle iletişime geçin.

2.4 Kullanım

- Yanıcı veya yanıcı ürünlerle ıslanan nesneleri cihazın içine, yanına veya üstüne koymayın.
- Bulaşık makinesi deterjanları sağlığa zararlıdır. Deterjan ambalajında belirtilen güvenlik talimatlarına uyun.
- Cihazın içindeki suyu içmek ya da oyun oynamak için kullanmayın.
- Program tamamlanana kadar bulaşıkları cihazdan çıkarmayın. Bulaşıkların üzerinde az miktarda deterjan kalabilir.
- Cihazın kapağı açıkken üzerine bir şeyler koymayın veya baskı uygulamayın.
- Bir program çalışırken kapağı açtığınızda cihazdan sıcak buhar çıkabilir.

2.5 Servis

- Cihazı onarmak için yetkili bir Servis Merkezine başvurun. Yalnızca orijinal yedek parçaları kullanın.
- Kendinizin yapacağı veya profesyonel olmayan onarımın güvenliği olumsuz etkileyebileceğini ve garantiyi geçersiz kılabileceğini dikkate alınız.
- Modelin üretimi durdurulduktan sonra aşağıdaki yedek parçalar en az 7 yıl boyunca mevcut olacaktır: Motor, dolaşım ve tahliye pompası, ısıtıcılar ve ısıtma elemanları, ısı pompaları dahil, hortumlar, valfler, filtreler ve su giriş ventilleri dahil boru ve ilgili ekipmanları, kapı tertibatları ile ilgili yapısal ve iç parçalar, baskılı devre kartları, elektronik ekranlar, basınç anahtarları, termostatlar ve sensörler, sıfırlama yazılımı dahil yazılım ve aygıt yazılımı. Modelin üretimi durdurulduktan sonra aşağıdaki yedek parçalar en az 10 yıl boyunca mevcut olacaktır: kapak, kapak menteşesi ve contaları, diğer contalar, püskürtme kolları, tahliye filtreleri, iç raflar ve sepetler ve kapaklar gibi plastik ek parçalar. Bu süre, ülkenizde daha uzun olabilir. Daha fazla bilgi için lütfen web sitemizi ziyaret edin.

- Bu yedek parçaların bazılarının yalnızca profesyonel servis personeline yönelik olduğunu ve yedek parçaların tamamının tüm modeller için geçerli olmadığını dikkate alınız.
- Bu ürünün içindeki lamba(lar) ve ayrı satılan yedek parça lambalar ile ilgili olarak: Bu lambaların sıcaklık, titreşim, nem gibi ev aletlerindeki aşırı fiziksel koşullara dayanması ya da cihazın çalışma durumu hakkında bilgi vermesi amaçlanmıştır. Diğer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmamışlardır ve ev odası aydınlatması için uygun değildir.

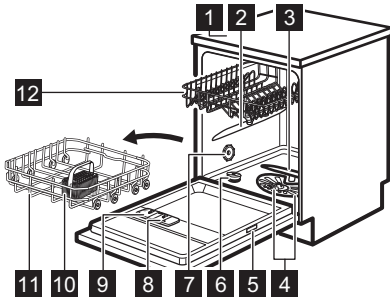
2.6 Elden çıkarma

⚠ UYARI!

Yaralanma ya da boğulma riski.

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve atın.
- Çocukların ve hayvanların cihazda kapalı kalmasını önlemek için kapak kilit dilini çıkarın.

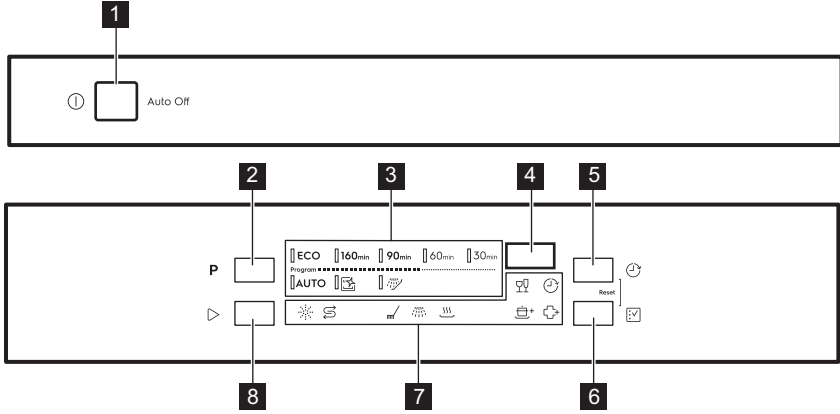
3. ÜRÜN AÇIKLAMASI



- 1 Üst panel
- 2 Üst püskürtme kolu

- 3 Alt püskürtme kolu
- 4 Filtreler
- 5 Bilgi etiketi
- 6 Tuz haznesi
- 7 Hava deliği
- 8 Parlatici gözü
- 9 Deterjan gözünü temizleme
- 10 Çatal bıçak sepeti
- 11 Alt sepet
- 12 Üst sepet

4. KONTROL PANELİ



1 Açma/kapama tuşu

2 Program tuşu

3 Program göstergeleri

4 Gösterge

5 Gecikmeli tuşu

6 Seçenek tuşu

7 Göstergeler

8 Başlat tuşu

4.1 Göstergeler

Gösterge	Açıklama
	Tuz göstergesi. Tuz haznesinin tekrar doldurulması gerektiğinde yanar. Program devrede iken tuz olmasa dahi gösterge kapalı kalır.
	Parlaticı göstergesi. Parlaticı gözünün tekrar doldurulması gerektiğinde yanar. Program devrede iken parlaticı olmasa dahi gösterge kapalı kalır.
	Yıkama aşaması göstergesi. Yıkama aşaması çalışırken yanar.
	Durulama aşaması göstergesi. Durulama aşaması çalışırken yanar.
	Kurutma aşaması göstergesi. Kurutma aşamasına sahip bir program seçildiğinde açıktır. Kurutma aşamasına geçildiğinde yanar.
	Gecikme göstergesi. Gecikmeli başlatmayı etkinleştirdiğinizde yanar.
	GlassCare göstergesi.
	ExtraPower göstergesi.
	ExtraHygiene göstergesi.

5. PROGRAMLAR

Tablodaki program sıralaması, kumanda panelindeki sırayı yansıtmayabilir.

Program	Bulaşık tipi	Kirlilik derecesi	Program aşamaları	Seçenekler
ECO 1)	Tabaklar, çatal bıçak takımları, tencere, tavalar	Normal kirli, hafif kurumuş	• Ön yıkama • Bulaşık Yıkama 55°C • Ara durulama • Son durulama 50°C • Kurutma • AirDry ²⁾	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
160min	Tabaklar, çatal bıçak takımları, tencere, tavalar	Normal ve çok kirli, kurumuş	• Ön yıkama • Bulaşık Yıkama 60°C • Ara durulama • Son durulama 60°C • Kurutma • AirDry ²⁾	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
90min	Tabaklar, çatal bıçak takımları, tencere, tavalar	Normal kirli, hafif kurumuş	• Bulaşık Yıkama 60°C • Ara durulama • Son durulama 55°C • Kurutma • AirDry ²⁾	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
60min	Tabak ve çatal-bıçak takımları	Yeni kirlenmiş, hafif kurumuş	• Bulaşık Yıkama 60°C • Ara durulama • Son durulama 55°C • AirDry ²⁾	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
30min	Tabak ve çatal-bıçak takımları	Taze	• Bulaşık Yıkama 45°C • Ara durulama • Son durulama 45°C • AirDry ²⁾	• ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene
AUTO 3)	Tabaklar, çatal bıçak takımları, tencere, tavalar	Tümü	• Ön yıkama • Bulaşık Yıkama 50 - 60°C • Ara durulama • Son durulama 60°C • Kurutma • AirDry ²⁾	
 4)	Hiçbiri	Cihazın iç kısmının temizlenmesi	• 70 °C Temizleme • Ara durulama • Son durulama • AirDry ²⁾	

Program	Bulaşık tipi	Kirlilik dere-cesi	Program aşamaları	Seçenekler
 5)	Tümü	Tümü	• Ön yıkama	

- 1) Bu program, normal kirli bulaşıkları yıkarken suyun ve enerjinin en verimli şekilde kullanılmasını sağlar. Testleri gerçekleştiren kurumlar, testlerinde standart olarak bu programı kullanırlar. Bu program, Eko-Tasarım Komisyonu Yönetmeliği (AB) 2019/2022'ye uyumluluğun değerlendirilmesinde kullanılmaktadır.
- 2) Kurutma aşamasında otomatik kapak açma. "Ayarlar" bölümüne bakın.
- 3) Makine, bulaşıkların kirlilik derecesini ve sepetlerdeki bulaşık miktarını algılar. Suyun sıcaklığını ve miktarını, enerji tüketimini ve program süresini otomatik olarak ayarlar.
- 4) Bu program, makinenin iç kısmını etkili bir şekilde temizlemek için tasarlanmıştır. Kireç ve yağ kalıntılarını söküp atar. Bu program, en az 2 ayda bir kez bulaşık makineleri için tasarlanmış kireç çözücü veya temizlik ürünü kullanılarak makine boşken çalıştırılmalıdır.
- 5) Bu program sayesinde bulaşıklardaki gıda artıklarını çabucak durulayabilir ve yıkanmak için bekleyen bulaşıkların makinenin içinde koku oluşturmamasını önleyebilirsiniz. Bu programda deterjan kullanmayın.

5.1 Tüketim değerleri

Program 1)2)	Su (l)	Enerji (kWsa)	Süre (dk)
ECO	9.9	0.936	240
160 _{min}	11.6	1.170	160
90 _{min}	11.7	1.034	90
60 _{min}	12.0	0.990	60
30 _{min}	8.2	0.540	30
AUTO	11.5	1.170	170
	10.1	0.609	60
	4.3	0.013	15

1) Su basıncı ve sıcaklığı, elektrik şebekesindeki farklılıklar, tercih edilen program seçenekleri, bulaşık miktarı ve kirlilik seviyesi gibi etkenler bu değerlerin değişmesine neden olabilir.

2) ECO dışındaki programların değerleri sadece bilgi amaçlıdır.

5.2 Test kuruluşlarına yönelik bilgiler

Performans testlerinin (ör. EN60436 'ya göre) yürütülmesi ile ilgili gerekli bilgileri almak için şu adrese e-posta gönderin:

info.test@dishwasher-production.com

Talebinizde, tip etiketi üzerindeki ürün numarası kodunu (PNC) belirtin.

Bulaşık makinenizle ilgili diğer sorularınız için cihazınızla birlikte verilen servis kitabına bakın.

6. SEÇENEKLER

- Bir program başlatmadan önce istediğiniz seçenekleri etkinleştirmelisiniz. Bir program çalışırken seçeneklerin etkinleştirilmesi ya da devre dışı bırakılması mümkün değildir.
- Seçenek düğmesi, seçenekler ve bunların olası kombinasyonları arasında geçiş yapar.
- Seçeneklerin tümü birbiriyle uyumlu değildir. Uyumlu olmayan seçenekleri seçtiyseniz, cihaz bir ya da birden fazla seçeneği otomatik olarak devre dışı bırakır. Yalnızca halen etkin olan seçeneklerin göstergeleri açık kalacaktır.
- Programda bir seçenek yoksa, ilgili göstergenin ışığı yanmaz veya birkaç saniye için hızlı bir şekilde yanıp söndükten sonra söner.
- Seçeneklerin etkinleştirilmesi su ve enerji tüketimi ile program süresini etkileyebilir.

6.1 GlassCare

Bu seçenek hassas parçaları, özellikle de cam eşyaları hasar görmekten korur. Bu fonksiyon, seçilen programın aşamaları arasındaki ani sıcaklık değişimlerini önler ve sıcaklığı 45 °C dereceye indirir.

GlassCare özelliğinin etkinleştirilmesi

Gösterge  yanana kadar  tuşuna basın.

Güncellenmiş program süresi ekranda gösterilir.

6.2 ExtraPower

Bu fonksiyon seçilen programın yıkama gücünü artırarak daha iyi sonuçlar sağlar. Fonksiyon yıkama sıcaklığını ve süresini artırır.

ExtraPower özelliğinin etkinleştirilmesi

Gösterge  yanana kadar  tuşuna basın. Güncellenmiş program süresi ekranda gösterilir.

6.3 ExtraHygiene

Bu seçenek, son durulama aşamasında sıcaklığı en az 10 dakika süreyle 65 ve 70 °C'de tutarak daha iyi temizlik sağlar.

ExtraHygiene özelliğinin etkinleştirilmesi

Gösterge  yanana kadar  tuşuna basın. Güncellenmiş program süresi ekranda gösterilir.

7. AYARLAR

7.1 Program seçme modu ve kullanıcı modu

Cihaz program seçme modundayken, bir program ayarlayabilir ve kullanıcı moduna girebilirsiniz.

Aynı zamanda tamamlanan bulaşık yıkama programlarının sayısını da görüntüleyebilirsiniz.

Kullanıcı modundayken seçilebilecek ayarlar:

- Su sertliğine göre su yumuşatıcının seviyesi.

- Parlatıcı gözü boş bildiriminin aktive edilmesi veya devre dışı bırakılması.
- AirDry seçeneğinin etkinleştirilmesi veya devre dışı bırakılması.
- Fabrika ayarlarına sıfırlama.

Bu ayarlar tekrar değiştirilinceye kadar kaydedilecektir.

Program seçim modu nasıl ayarlanır

Program göstergesi **ECO** yandığında cihaz program seçme modundadır ve gösterge ekranında program süresi gösterilir.

Etkinleştirme sonrası cihaz varsayılan olarak program seçme modundadır. Aksi takdirde program seçme modunu aşağıdaki şekilde ayarlayın:

Cihaz program seçme moduna geçinceye kadar  ve  tuşlarını aynı anda basılı tutun.

Kullanıcı moduna geçilmesi

Makinenin program seçme modunda olduğundan emin olun.

Kullanıcı moduna geçmek için **ECO**, **160min** ve **90min** göstergeleri yanıp sönmeye başlayınca ve ekran kararınca kadar  ve  tuşlarına aynı anda basın ve basılı tutun.

7.2 Su yumuşatma sistemi

Su yumuşatıcı, su kaynağındaki mineralleri yok eder; bu minerallerin yıkama sonuçları ve cihaz üzerinde olumsuz bir etkisi vardır.

Su sertliği

Alman dereceleri (°dH)	Fransız dereceleri (°dH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarke dereceleri	Su yumuşatıcı seviyesi
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1

Su yumuşatıcı, otomatik yenileme işlemi gerçekleştirir. ¹⁾

Su yumuşatıcı seviyesinin ayarlanması

Makinenin kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

Bu minerallerin içeriği ne kadar yüksekse su da o kadar sert olur. Suyun sertliği eşdeğer ölçeklere göre ölçülür.

Su yumuşatıcının seviyesi, su kaynağınızın sertliğine göre ayarlanmalıdır. İyi bulaşık yıkama sonuçları elde etmek ve tuz göstergesini aktif tutmak için kullanılan deterjan türünden bağımsız olarak ayarlama yapmak gereklidir. Su tedariği sağlayan yerel kurum, bölgenizdeki suyun sertliği ile ilgili olarak size bilgi verebilir. Varsayılan fabrika ayarı seviye 5'tir.



Tuz içeren multi tabletler suyu yumuşatmak için yeteri kadar etkili değildir.

1. **P** tuşuna basın.

- **ECO** göstergesi yanıp sönmeye devam eder.
- Kalan gösterge öğeleri kapalıdır.
- Gösterge ekranında geçerli ayar gösterilir: ör. **5 L** = seviye 5.

2. Ayarı değiştirmek için **P** tuşuna art arda basın.
3. Ayarı onaylamak için açma/kapatma tuşuna basın.

7.3 Parlatıcı boş bildirimi

Parlatıcı, bulaşıkları iz ve leke bırakmadan kurutmaya yardımcı olur. Parlatıcı, son durulama sırasında otomatik olarak eklenir.

Parlatıcı haznesi boşaldığında parlatıcı gösterge lambası yanar. Yalnızca multi tablet kullandığınızda aldığınız kurutma sonuçlarından memnunsanız, parlatıcının doldurma uyarısını devre dışı bırakabilirsiniz. Ancak, en iyi kurutma performansı için her zaman parlatıcı kullanmanızı öneririz.

Parlatıcı içermeyen standart deterjan veya multi tabletler kullanıyorsanız, parlatıcı doldurma göstergesini etkin halde tutmak için bildirimi etkinleştirin.

Parlatıcı gözü boş uyarısının devre dışı bırakılması

Makinenin kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

1.  tuşuna basın.
 - **160min** göstergesi yanıp sönmeye devam eder.
 - Kalan gösterge öğeleri kapalıdır.
 - Geçerli ayar gösterge ekranında gösterilir.
 -  **d** = parlatıcı gözü boş bildirimi devre dışı.
 -  **d** = parlatıcı gözü boş bildirimi etkin.
2. Ayarı değiştirmek için  tuşuna basın.
3. Ayarı onaylamak için açma/kapatma tuşuna basın.

7.4 AirDry

AirDry fonksiyonu, daha az enerji tüketimi ile daha iyi kurutma sonuçlarının alınmasını sağlar. Kurutma aşamasında cihazın kapısı otomatik olarak açılır ve aralık kalır. Fonksiyonun devre dışı bırakılması kurutma performansını düşürebilir.

AirDry fonksiyonu,  dışındaki tüm programlarda (varsa) otomatik olarak etkinleştirilir.

Kurutma aşamasının süresi ve kapının açılma zamanı seçilen programa ve seçeneklere göre değişir.

AirDry kapıyı açtığı anda, programın bitimine kalan süre ekranda geri saymaya devam eder.

⚠ DİKKAT!

Otomatik olarak açılan kapıyı, açıldıktan sonra 2 dakika boyunca, kapatmaya çalışmayın. Bu durum cihaza zarar verebilir.

Otomatik kapı açma fonksiyonu devredyken kapı tekrar kapatılıp 3 dakika kapalı halde bırakılırsa program otomatik olarak sonlandırılır.

AirDry özelliğinin devre dışı bırakılması

Makinenin kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

1.  tuşuna basın.
 - **90min** göstergesi yanıp sönmeye devam eder.
 - Kalan gösterge öğeleri kapalıdır.
 - Geçerli ayar gösterge ekranında gösterilir:
 -  **d** = AirDry devre dışı.

1) Su yumuşatıcı sistemin sürekli olarak etkin çalışması için yumuşatma sistemindeki reçinede düzenli yenileme işleminin yapılması gereklidir. Bu işlem otomatiktir ve bulaşık makinesi normal olarak çalışırken gerçekleşir. Reçine yenileme işlemi sıklığı su yumuşatıcı seviyesi ayarına bağlıdır. Seviye ne kadar yüksek olursa, yenileme işlemi o kadar sık yapılır. Yüksek seviyelerde, reçine yenileme işlemi bir program esnasında iki kez gerçekleşir: bulaşık yıkama sırasında ve son durulamadan sonra. Düşük seviyelerde, yenileme işlemi sadece son durulamadan sonra gerçekleşir. Ardışık program kullanımında reçine yenileme işlemi program başında gerçekleşir. Yüksek seviyelerde bu durum ayrıca bulaşık yıkama işleminin sonunda da meydana gelir. Su yumuşatma sisteminin durulanma işlemi suyun tamamen boşaltılması ile sona erer. Reçine yenileme işlemi, programın süresini maksimum 5 dk, su tüketimini maksimum 4 l, enerji tüketimini ise 2 Wsa artırır. Su sertliği 2,5 olan geçerli standart laboratuvar koşullarında mmol/l (su yumuşatıcı: seviye 3), yenileme işlemi kullanılmış suyun her 62 l'inde gerçekleşecektir. Su sıcaklığı, su basıncı ve şebeke suundaki değişimler de bu değerlerde farklılık görülmesine neden olabilir.

– $I \square = \text{AirDry}$ etkinleştirildi.

2. Ayarı değiştirmek için tuşuna basın.
3. Ayarı onaylamak için açma/kapatma tuşuna basın.

7.5 Fabrika ayarlarına sıfırlama

Fabrika ayarlarına sıfırlama, varsayılan fabrika ayarlarını geri yükler. Sıfırlamadan önce cihazın kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

ve tuşlarını 5 saniye boyunca basılı tutun.

Gösterge ekranında yaklaşık 5 saniye boyunca **__ _** gösterilir.

Cihaz program seçme moduna geri döner.



Fabrika ayarlarına sıfırlama, program sayacını sıfırlamaz.

7.6 Program sayacı

Tamamlanan bulaşık yıkama programlarının sayısını program sayacında görebilirsiniz.

1. Bulaşık makinesini çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın. Cihazın program seçme modunda olduğundan emin olun.
2. ve tuşlarını 5 saniye boyunca basılı tutun.

Gösterge ekranda **uC** ve ardından tamamlanan program sayısı gösterilir.

Program sayacından çıkmak için herhangi bir düğmeye basın.



65535'e ulaştıktan sonra program sayacı yeniden başlar.

8. İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1. **Şebeke suyunuzun sertliğine göre su yumuşatma sisteminin seviyesini ayarlayın.**

2. Tuz haznesini doldurun.
3. Parlatıcı haznesini doldurun.
4. Musluğu açın.
5. Üretim sürecindeki kalıntıları gidermek için deterjan kullanarak bir program çalıştırın. Sepetlere bulaşık koymayınız.

Programı başlattıktan sonra cihaz su yumuşatıcısındaki reçineyi 5 dakika boyunca devreye alır. Yıkama aşaması ancak bu işlem bittikten sonra başlatılır. Bu işlem cihaz tarafından periyodik olarak tekrarlanır.

8.1 Tuz haznesi



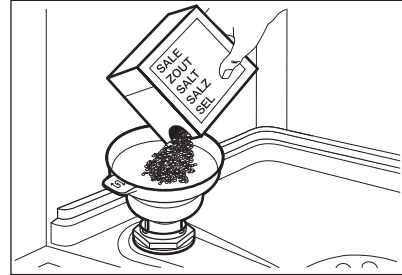
DİKKAT!

Sadece bulaşık makineleri için üretilmiş rejenerasyon tuzu kullanın. Mutfak tuzu kullanmayın.

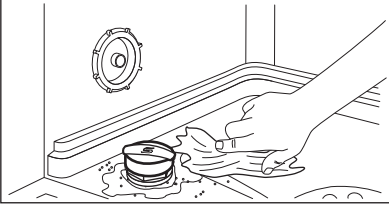
Su yumuşatıcı içindeki reçineyi yenilemek ve günlük kullanımda yıkamadan memnun edici sonuçların alınmasını sağlamak için tuz kullanılması gerekir.

Tuz haznesinin doldurulması

1. Tuz haznesinin kapağını saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.
2. Su haznesine 1 litre su koyun (sadece ilk tuz doldurmada).
3. Tuz haznesine 1 kg tuz koyun (tamamen dolana kadar).



4. İçindeki son granüllerin de kabın içine dökülmesini sağlamak için huniyi dikkatlice sallayın.
5. Tuz haznesinin deliğinin çevresindeki tuzu temizleyin.

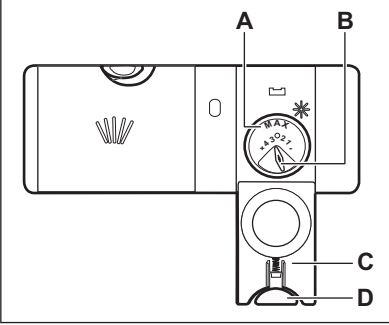


6. Tuz haznesini kapatmak için kapağı saat yönünde çevirin.

⚠ DİKKAT!

Tuz doldururken, hazneden tuz ve su taşabilir. Korozyonu önlemek için, tuz haznesini doldurun ve hemen deterjanla komple bir bulaşık yıkama programı başlatın.

8.2 Parlatıcı gözünün doldurulması



⚠ DİKKAT!

Hazne (A) sadece parlaticı içindir. Bu hazneye deterjan koymayın.

⚠ DİKKAT!

Sadece bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış parlaticıları kullanın.

1. Kapağı (C) açmak için kilit açma tuşuna (D) basın.
2. Parlaticı gözünü (A), parlaticı "MAX" işaretine ulaşıncaya kadar doldurun.
3. Dökülen parlaticıyı, aşırı köpük oluşmasını önlemek için emici bir bezle silin.
4. Kapağı kapatın. Kilit açma düğmesinin yerine kilitlendiğinden emin olun.

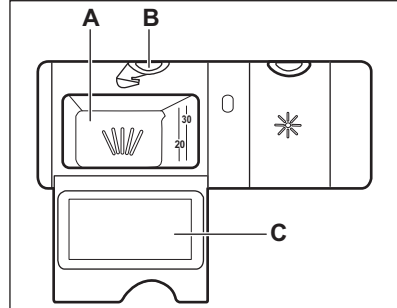


Verilen parlaticı miktarını ayarlamak için, parlaticı ayarını (B) 1 (en düşük miktar) ve 4 veya 6 (en yüksek miktar) arasında bir pozisyona getirin.

9. GÜNLÜK KULLANIM

1. Musluğu açın.
 2. Cihazı çalıştırmak için Açma / Kapama tuşuna basın.
- Cihazın program seçme modunda olduğundan emin olun.
- Tuz göstergesi yanıyorsa, tuz haznesini doldurun.
 - Parlaticı göstergesi yanıyorsa, parlaticı gözünü doldurun.
3. Bulaşıkları sepetlere koyun.
 4. Deterjan ekleyin.
 5. Bulaşığın tipine ve kirlilik derecesine uygun bir programı ayarlayın ve başlatın.

9.1 Deterjanı kullanma



DİKKAT!

Sadece bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış deterjanları kullanın.

1. Kapağı (C) açmak için kilit açma tuşuna (B) basın.
2. Deterjanı (toz veya tablet) bölmeye (A) koyun.
3. Programın ön yıkama aşaması varsa cihaz kapağının iç kısmına az miktarda deterjan koyun.
4. Kapağı kapatın. Kilit açma düğmesinin yerine kilitlendiğinden emin olun.



Deterjan dozu hakkında bilgi için ürün ambalajı üzerindeki üretici talimatlarına bakın. Genelde, fazla lekeli olmayan bir yükü yıkamak için 20-25 ml jel deterjan yeterlidir.



(A) Bölmesine 30 ml'den fazla jel deterjan koymayın.

9.2 Bir programın ayarlanması ve başlatılması

Auto Off fonksiyonu

Cihaz çalışmadığında cihazı kapatan bu fonksiyon enerji tasarrufu sağlar.

Fonksiyon şu durumlarda devreye girer:

- Program tamamlandığında.
- 5 dakika içerisinde herhangi bir program başlatılmazsa.

Bir programın başlatılması

1. Cihazı çalıştırmak için Açma / Kapama tuşuna basın. Cihazın program seçme modunda olduğundan emin olun.
2. Cihaz kapağını kapatın.
3. İstenilen programın gösterge ışığı yanana kadar **P** ögesine art arda basın. Gösterge ekranı, programın süresini gösterir.
4. Arzu ederseniz kullanılabilir seçenekleri ayarlayın.
5. Programı başlatmak için  tuşuna basın.

- Çalışmakta olan aşamanın gösterge ışığı yanar.
- Program süresi dakika cinsinden geri sayar.

Bir programı gecikmeli başlatma ile başlatmak

1. Programı ayarlayın.
2. Gösterge ekranında istediğiniz gecikme süresi (1 ila 24 saat) görünene dek  tuşuna arka arkaya basın.
3. Geri sayımı başlatmak için  tuşuna basın.
 -  göstergesi açık.
 - Kalan süre saat cinsinden geri sayar. Nihai süre dakika cinsinden görüntülenir.

Geri sayım tamamlandığında program başlar ve çalışma aşaması göstergesi yanar.  göstergesi kapalı.

Cihaz çalışırken kapağın açılması

Makinenin kapağını bir programın çalışması sırasında açarsanız, makine durur. Bu, enerji tüketimini ve program süresini etkileyebilir. Kapağı kapattığınızda, cihaz duraklatıldığı yerden devam eder.



Kurutma aşaması sırasında kapak 30 saniyeden daha uzun bir süre açık kalırsa, çalışan program sonlanır. Ancak kapak AirDry fonksiyonu tarafından açılırsa bu durum gerçekleşmez.



Cihaza zarar verebileceğinden AirDry fonksiyonu cihazın kapağını otomatik olarak açtıktan sonra kapağı 2 dakika kapatmayın. ardından, şayet kapak en az 3 dakika daha açık kalırsa çalışan program sonlanır.

Geri sayım devam ederken gecikmeli başlatmanın iptal edilmesi

Gecikmeli başlatmayı iptal ettiğinizde programı ve seçenekleri tekrar ayarlamanız gerekir.

Cihaz program seçme moduna geçinceye kadar  ve  tuşlarını aynı anda basılı tutun.

Programı iptal etme

Cihaz program seçme moduna geçinceye kadar  ve  tuşlarını aynı anda basılı tutun.

Yeni bir programı başlatmadan önce deterjan gözünde deterjan bulunduğundan emin olun.

Program sonu

Program bittiğinde, Auto Off fonksiyonu cihazı otomatik olarak kapatır.

Açma/kapama düğmesi haricinde tüm düğmeler devre dışıdır.

Su musluğunu kapatın.

10. İPUÇLARI VE ÖNERİLER

10.1 Genel

Aşağıdaki ipuçları, günlük kullanımda en iyi temizleme ve kurutma sonuçlarını elde etmenizi ve çevreyi korumanızı sağlar.

- Bulaşık makinesinde kullanım kılavuzuna sadık kalınarak bulaşık yıkanması, bulaşıkları elle yıkamaktan daha az su ve enerji tüketir.
- Su ve enerjinin en verimli kullanımı için bulaşık makinenizi tam kapasitesiyle kullanmaya özen gösterin. En iyi temizlik sonuçları için, sepetlerdeki bulaşıkları kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde düzenleyin ve sepetleri aşırı yüklemeyin.
- Bulaşıklarınızı dizmeden önce sudan geçirmeyin. Bu durum, su ve enerji tüketimini artırır. Çalkalama için gerekirse bir ön yıkama program seçin.
- Makinenin içine koymadan önce tabaklardan ve boş bardaklardan büyük yiyecek kalıntıları temizleyin.
- Sepetlerdeki bulaşıkların birbirine temas etmemesine ya da üzerlerini kapatmamalarına dikkat edin. Aksi halde su bulaşıkların tüm noktalarına ulaşamaz.
- Yük tipine ve kirlilik derecesine göre uygun bir program seçin. **ECO**, en verimli su kullanımı ve enerji tüketimini sağlar.
- Cihazın içinde kireç birikimini önlemek için:
 - Gerekğinde tuz haznesini tekrar doldurun.

- Deterjan ve parlaticı için önerilen dozu kullanın.
- Su yumuşatıcının seviyesinin şebeke suyunun sertliğine uygun olduğundan emin olun.
- "Bakım ve temizlik" bölümündeki talimatları uygulayın.

10.2 Tuz, parlaticı ve deterjan kullanımı

- Sadece bulaşık makinesi için üretilmiş tuz, parlaticı ve deterjan kullanın. Diğer ürünler makinenize zarar verebilir.
- Suyu sert ve çok sert olan bölgelerde optimum seviyede temizleme ve kurutma sonuçları elde etmek için, standart deterjan (katkı maddesi içermeyen toz, jel veya tabletler), parlaticı ve tuzu ayrı ayrı kullanmanızı öneririz.
- Deterjan tabletleri, kısa programlarda tamamen çözünmezler. Yemek takımlarının üzerinde deterjan artıklarının kalmaması için, tabletleri uzun programlarla kullanmanızı öneririz.
- Her zaman doğru miktarda deterjan kullanın. Yetersiz deterjan dozajı, kötü temizleme sonuçlarına ve çamaşırların üzerinde sert su filmine veya lekelerle neden olabilir. Yumuşak veya yumuşatılmış su ile çok fazla deterjan kullanılması bulaşıklarda deterjan artıklarına neden olur. Su sertliğine göre

- deterjan miktarını ayarlayın. Deterjan ambalajındaki talimatlara bakın.
- Her zaman doğru miktarda parlaticı kullanın. Parlaticı dozajının yetersiz olması kurutmayı olumsuz etkiler. Çok fazla parlaticı kullanımı, bulaşık üzerinde mavimsi tabakalara neden olur.
 - Su yumuşatıcı seviyesinin doğru olduğundan emin olun. Seviye çok yüksek olursa, sudaki artan tuz miktarı çatal ve bıçaklarda paslanmaya neden olabilir.

10.3 Multi-tablet kullanmayı kesmek istediğinizde yapmanız gerekenler

Deterjan, tuz ve parlaticıyı ayrı olarak kullanmaya başlamadan önce, aşağıdaki adımları yerine getirin:

1. Su yumuşatıcıyı en yüksek seviyeye getirin.
2. Tuz ve parlaticı haznelerinin dolu olduğundan emin olun.
3. Durulama aşamalı en kısa programı başlatın. Deterjan eklemeyin ve tabakları sepetlere yerleştirin.
4. Program tamamlandığında, su yumuşatıcıyı bölgenizdeki su sertliğine göre ayarlayın.
5. Verilen parlaticı miktarını ayarlayın.
6. Parlaticı yok bildirimini aktive edin.

10.4 Sepetlere bulaşık koymak

- Her zaman sepetlerin alanlarının tamamını kullanın.
- Makineyi sadece bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun olan bulaşıkları yıkamak için kullanın.
- Ahşap, boynuz, alüminyum, kalay ve bakırdan yapılmış eşyaları yıkamayın; bunlar çatlayabilir, bükülebilir, renkleri atabilir veya oyulabilirler.
- Su emen nesneleri (süngerler, toz bezleri) makinenin içinde yıkamayın.

- Çukurlu bulaşıkları (fincanlar, bardaklar ve tavalar) ağızları aşağı gelecek şekilde yerleştirin.
- Cam nesnelerin birbirine temas etmediğinden emin olun.
- Hafif eşyaları üst sepete yerleştirin. Bulaşıkların doğru şekilde yerleştiğinden ve sallanmadığından emin olun.
- Çatal-bıçağı ve küçük bulaşıkları, çatal-kaşık-bıçak sepetine koyun.
- Alt sepetteki büyük cisimlere yer açmak için üst sepeti daha yükseğe çıkarın.
- Bir programı başlatmadan önce, püskürtme kollarının herhangi bir yere çarpmadan, rahatça tam bir tur dönebildiğinden emin olun.

10.5 Bir programı başlatmadan önce

Seçilmiş programı başlatmadan önce şunlara dikkat edin:

- Filtreler temiz ve doğru şekilde yerleştirilmelidir.
- Tuz kabının kapağı sıkı olmalıdır.
- Püskürtme kolları tıkalı olmamalıdır.
- Yeteri kadar tuz ve parlaticı (multi tablet kullanmadığınız takdirde) olmalıdır.
- Bulaşıklar sepete doğru yerleştirilmelidir.
- Program, bulaşık tipine ve kirlilik derecesine uygun olmalıdır.
- Doğru miktarda deterjan kullanılmalıdır.

10.6 Sepetlerin boşaltılması

1. Yemek takımlarının cihazdan çıkartmadan önce soğumalarını bekleyin. Sıcak parçalar kolayca zarar görebilir.
2. Öncelikle alt sepeti sonra da üst sepeti boşaltın.



Program tamamlandıktan sonra cihazın iç yüzeylerinde hala su kalmış olabilir.

11. BAKIM VE TEMİZLİK

UYARI!

Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve fişi prizden çıkarın.



Kirli filtreler ve tıkalı püskürtme kolları yıkama sonuçlarını olumsuz etkiler. Düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse temizleyin.

11.1 İ kısmın temizlenmesi

- Cihazı nemli yumuřak bir bezle temizleyin.
- Ařındırıcı rnler, ařındırıcı temizleme bezleri, keskin aletler, güçlü kimyasallar, kazıyıcı veya çözücü kullanmayın.
- Lastik sızdırmazlık contasıyla birlikte kapađı haftada bir kez silerek temizleyin.
- Cihazınızın performansını korumak için, en az iki ayda bir kez özellikle bulařık makineleri için tasarlanmıř bir temizlik ürünü kullanın. Ürünün ambalajının üzerindeki talimatları dikkatli bir řekilde takip edin.
- Optimal temizleme sonuçları almak için otomatik temizleme programını kullanın.
- Sürekli kısa süreli programların kullanılması, makinenin içinde yađ ve kireç birikmesine neden olabilir. Bu tip birikmeleri önlemek için uzun süreli programları ayda en az iki kez çalıřtırın.

11.2 Yabancı maddelerin çıkarılması

Bulařık makinesinin her kullanımından sonra filtreleri ve tekneyi kontrol edin. Yabancı maddeler (r. cam, plastik, kemik veya krdan vb.) temizleme performansını azaltır ve tahliye pompasına zarar verebilir.

⚠ DİKKAT!

Yabancı maddeleri ıkaramıyorsanız bir Yetkili Servis Merkezi ile iletiřime geçin.

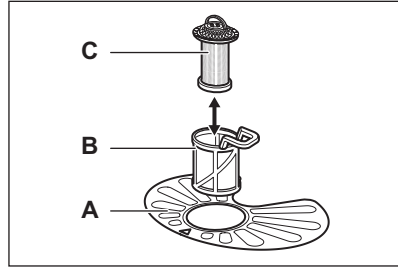
1. Filtre sistemini bu bölümde belirtildiđi gibi skn.
2. Her türlü yabancı maddeyi manuel olarak çıkarın.
3. Filtreleri bu bölümde belirtildiđi gibi geri takın.

11.3 Dıř temizlik

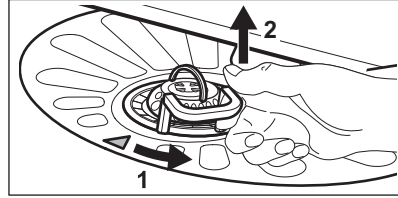
- Cihazı yumuřak, nemli bir bezle temizleyin.
- Sadece nötr deterjanlar kullanın.
- Ařındırıcı rnleri, ařındırıcı temizleme bezlerini veya çözücüleri kullanmayın.

11.4 Filtrelerin temizlenmesi

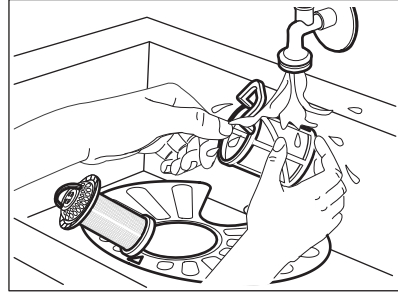
Filtre sistemi 3 parçadan oluřur.



1. Filtreyi (B) saat yönünün tersine çevirin ve çıkarın.



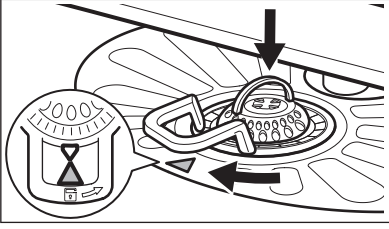
2. Filtreyi (C) filtreden (B) ıkarın.
3. Yassı filtreyi (A) ıkarın.
4. Filtreleri yıkayın.



5. Haznenin içinde veya etrafında yiyecek veya kir kalıntısı olmadıđından emin olun.
6. Yassı filtreyi (A) yerine geri takın. 2 kılavuzun altına dođru řekilde yerleřtirildiđinden emin olun.



7. (B) ve (C) filtrelerini yeniden takın.
8. Filtreyi (B) yassı filtreye (A) geri takın. Kilitlenene kadar saat yönünde çevirin.

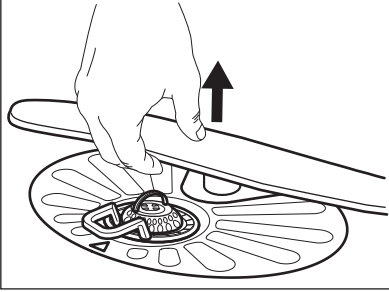


⚠ DİKKAT!

Filtrelerin yanlış konumlanması kötü yıkama sonuçlarına ve cihazın zarar görmesine neden olabilir.

11.5 Alt püskürtme kolunun temizlenmesi

1. Alt püskürtme kolunu çıkarmak için yukarı doğru çekin.



2. Püskürtme kolunu akan su altında yıkayın. Deliklerden yiyecek artıkları veya cam parçacıklarını çıkarmak için kürdan benzeri ince bir sivri uçlu alet kullanın. Püskürtme kolu içindeki parçacıkları temizlemek için deliklerden su akıtın.
3. Püskürtme kolunu geri takmak için yerine yerleştirdikten sonra aşağı doğru bastırın.

11.6 Üst püskürtme kolunun temizlenmesi

Üst püskürtme kollarını çıkarmayın. Eğer püskürtme kollarındaki delikler tıkanmışsa kürdan gibi ince uçlu bir nesne ile kalan kir partiküllerini çıkarın.

12. SORUN GİDERME

⚠ UYARI!

Makinenin uygun olmayan şekilde onarılması kullanıcı güvenliği açısından tehlike oluşturabilir. Her türlü onarım işlemi yetkili personel tarafından yapılmalıdır.

Oluşabilecek sorunların büyük bir kısmı, Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçmeye gerek kalmadan çözülebilir.

Karşılaşılabileceğiniz sorunlar hakkında bilgi edinmek için aşağıdaki tabloya bakınız.

Bazı sorunlar ortaya çıktığında gösterge ekranında bir alarm kodu görünür.

Sorun ve alarm kodu	Muhtemel sebep ve çözüm
Cihazı çalıştıramıyorsanız.	• Elektrik fişinin prize takılı olduğundan emin olun. • Sigorta kutusundaki sigortaların doğru çalıştığından emin olun.

Sorun ve alarm kodu	Muhtemel sebep ve çözüm
Program başlamıyor.	- Cihazın kapağının kapalı olduğundan emin olun. - Başlat tuşuna basın. - Gecikmeli başlatma seçeneği ayarlanmışsa, ayarı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin. - Makine, su yumuşatıcısının içindeki reçineyi yenileme işlemini yapıyor. İşlem süresi yaklaşık 5 dakikadır.
Cihaz düzgün bir şekilde su almıyor. Ekranda i10 veya i11 görünüyor.	- Su musluğunun açık olduğundan emin olun. - Su giriş basıncının çok düşük olmadığından emin olun. Bu bilgiye ulaşmak için yerel su tedarikçinizi arayın. - Su musluğunun tıkalı olmadığından emin olun. - Giriş hortumundaki filtrenin tıkalı olmadığından emin olun. - Giriş hortumunda dolanma veya bükülme olmadığından emin olun.
Cihaz suyu tahliye etmiyor. Ekranda i20 görünüyor.	- Lavabo borusunun tıkalı olmadığından emin olun. - İç filtre sisteminin tıkalı olmadığından emin olun. - Tahliye hortumunda dolanma veya bükülme olmadığından emin olun.
Taşma emniyeti aygıtı çalışıyor. Ekranda i30 görünüyor.	- Su musluğunu kapatın. - Cihazın doğru monte edildiğinden emin olun. - Sepetlerin kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi doldurulduğundan emin olun.
Su seviyesi tespit sensörü arızası. Ekranda i41 - i44 görünüyor.	- Filtrelerin temiz olduğundan emin olun. - Cihazı kapatıp açın.
Yıkama pompasında veya boşaltma pompasında arıza. Ekranda i51 - i59 veya i5A - i5F görünüyor.	Cihazı kapatıp açın.
Cihazın içindeki suyun sıcaklığı çok yüksek veya sıcaklık sensörü arızalı. Ekranda i61 veya i69 görünüyor.	- Giriş suyu sıcaklığının 60 °C'yi aşmadığından emin olun. - Cihazı kapatıp açın.
Cihazda teknik arıza. Ekranda iC0 veya iC3 görünüyor.	Cihazı kapatıp açın.
Cihazın içindeki su seviyesi çok yüksek. Ekranda iF1 görünüyor.	- Cihazı kapatıp açın. - Filtrelerin temiz olduğundan emin olun. - Çıkış hortumunun zeminden doğru yüksekliğe takıldığından emin olun. Montaj talimatlarına bakın.
Makine program esnasında birçok kez durup tekrar çalışıyor.	Bu, normal bir durumdur. Bu çalışma sistemi daha yüksek yıkama performansı ve enerji tasarrufu sağlar.
Program çok uzun sürüyor.	Gecikmeli başlatma ayarlanmışsa, ayarı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin.
Görüntülenen program süresi, tüketim değerleri tablosundaki süreden farklı.	Su basıncı ve sıcaklığı, elektrik şebekesindeki farklılıklar, tercih edilen program seçenekleri, bulaşık miktarı ve kirlilik seviyesi gibi etkenler program süresinin değişmesine neden olabilir.

Sorun ve alarm kodu	Muhtemel sebep ve çözüm
Ekranda gösterilen kalan süre, belirtilen program süresine doğru artarak ve atlayarak ilerler.	Bu, bir arıza değildir. Makine sorunsuz çalışıyor.
Makine kapağında küçük bir sızıntı var.	- Cihaz dengede değildir. Ayarlanabilir ayakları (varsa) gevşetin veya sıkın. - Makinenin kapısı kasadaki yuvasına tam hizalanmadan kapanıyor. Arka ayağı (varsa) ayarlayın.
Makinenin kapağı zor kapanıyor.	- Cihaz dengede değildir. Ayarlanabilir ayakları (varsa) gevşetin veya sıkın. - Bulaşıklar sepetten taşıyor olabilir.
Cihazın kapağı yıkama sırasında açılıyor.	AirDry fonksiyonu etkinleştirilmiştir. İşlevi devre dışı bırakabilirsiniz. "Ayarlar" bölümüne bakın.
Cihazın içinden şingirdama ve çarpma sesleri geliyor.	- Bulaşıklar, sepetlere düzgün şekilde yerleştirilmemiştir. Sepet doldurma kitapçığına bakın. - Püskürtme kollarının bir yere çarpmadan tam tur döndüğünden emin olun.
Makine, sigortayı atırıyor.	- Evinizde tek bir sigortaya bağlı olan cihazların hepsine aynı anda yeterli amper tedarik edilemiyordur. Priz amperini ve sayaç kapasitesini kontrol edin ya da aynı anda çalıştırılmış cihazlardan birini veya birkaçını kapatın. - Makinede elektriksel bir arıza vardır. Yetkili Servis Merkezini arayın.



Olası diğer sebepler için **"İlk kullanımdan önce"**, **"Günlük kullanım"** veya **"İpuçları ve öneriler"** bölümlerine bakın.

Makineyi kontrol etiketten sonra devre dışı bırakın ve tekrar devreye alın. Sorun tekrarlanırsa, Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

Tabloda tanımlanmamış alarm kodları için Yetkili Servis Merkezine başvurun.



UYARI!

Sorun tamamen çözülene kadar makineyi kullanmanızı öneririz. Makinenin fişini çekin ve düzgün çalıştığından emin olana kadar tekrar takmayın.

12.1 Bulaşık yıkama ve kurutma performansı tatmin edici değil

Sorun	Muhtemel sebep ve çözüm
Yetersiz yıkama sonuçları.	- Günlük kullanım, İpuçları ve öneriler ve sepet doldurma broşürüne bakın. - Daha yoğun yıkama programları kullanın. - Seçilmiş programda daha iyi yıkama sonuçları almak için ExtraPower seçeneğini etkinleştirin. - Püskürtme kollarındaki delikleri ve filtreleri temizleyin. Bkz. Bakım ve temizlik.

Sorun	Muhtemel sebep ve çözüm
Yetersiz kurutma sonuçları.	- Bulaşıklar yıkandıktan sonra çok uzun bir süre kapağı kapalı makinenin içinde kaldı. Kapağın otomatik olarak açılması ve kurutma performansını artırmak için AirDry seçeneğini etkinleştirin. - Parlatıcı yoktur veya dozu ayarı yeterli değildir. Parlatıcı gözünü doldurun veya doz ayarını yükseltin. - Bunun nedeni parlatıcının kalitesi olabilir. - Multi tabletler kullanırken dahi daima parlatıcı kullanın. - Plastik parçaların havlu ile kurulanması gerekebilir. - Programda kurutma aşaması yoktur. Program tablosuna bakın.
Bardak ve tabakların üzerinde beyazımsı çizgiler veya mavimsi tabakalar var.	- Parlatıcı doz ayarı çok yüksektir. Doz ayarını daha düşük konuma getirin. - Deterjan miktarı çok fazladır.
Bardaklar ve tabakların üzerinde lekeler ve kurumuş su damlası izleri.	- Parlatıcı doz ayarı çok düşüktür. Doz ayarını daha yüksek bir konuma ayarlayın. - Bunun nedeni parlatıcının kalitesi olabilir.
Makinenin iç kısmı ıslak.	Bu, makinede bir sorun olduğu anlamına gelmez. Nem makinenin duvarlarında yoğunlaşır.
Yıkama sırasında anormal köpük görülüyor.	- Özellikle bulaşık makineleri için üretilmiş deterjanları kullanın. - Farklı bir üreticiye ait bir deterjanı kullanın. - Bulaşıkları akan su altında önceden yıkamayın.
Çatal-bıçaklar üzerinde pas izleri var.	- Yıkama için kullanılan su çok fazla tuz içeriyordur. Su yumuşatıcısı ayarına bakın. - Gümüş ve paslanmaz çelik çatal-bıçaklar birlikte yerleştirilmiştir. Gümüş ve paslanmaz çelik parçaları birbirlerine yakın yerleştirmeyin.
Programın sonunda deterjan gözünde deterjan kalıntıları.	- Deterjan tableti bölmeye sıkışmıştır ve su deterjan tabletini bulunduğu yerden çıkaramamış olabilir. - Su, bölmeye yapışmış ve sıkışmış olan deterjanı çıkaramıyordur. Püskürtme kollarının tıkalı olmadığından veya önlerinin kapalı olmadığından emin olun. - Sepetin içinde bulunan bulaşıkların deterjan gözü kapağının açılmasını engellemediğinden emin olun.
Makinenin içinde koku var.	"Bakım ve temizlik" bölümüne bakın.  programını bulaşık makineleri için tasarlanmış bir temizlik ürünü veya kireç çözücü ile başlatın.
Bulaşıklar, iç hazne ve kapağın içinde kireç kalıntıları var.	- Tuz seviye ayarı düşük, tuz doldurma uyarı göstergesini kontrol edin. - Tuz kabının kapağı gevşek kalmıştır. - Musluk suyunuz çok serttir. Su yumuşatıcısı ayarına bakın. - Çok fonksiyonlu tablet kullanıldığında dahi tuz kullanın ve su yumuşatıcı sistemin seviyesini su sertliğine göre ayarlayın. Su yumuşatıcısı ayarına bakın.  programını, bulaşık makineleri için tasarlanmış bir temizlik ürünü ile başlatın. - Kireç birikmesi devam ederse, cihazı uygun deterjanlarla temizleyin. - Başka bir deterjan deneyin. - Deterjan üreticisiyle iletişime geçin.

Sorun	Muhtemel sebep ve çözüm
Bulaşıklar mat, soluk veya çizilmiş.	- Sadece bulaşık makinesine uygun bulaşıkların yıkandığından emin olun. - Sepeti dikkatli bir şekilde doldurun ve boşaltın. Sepet doldurma broşürüne bakın. - Hassas bulaşıkları üst sepete koyun. - Cam ve hassas parçaların özel bakımı için GlassCare seçeneğini etkinleştirin.

Diğer olası nedenler için bkz. İlk kullanımdan önce, Günlük kullanım veya İpuçları ve öneriler.

13. TEKNİK VERİLER

Boyutlar	Genişlik / yükseklik / derinlik (mm)	598 / 850 / 622
Elektrik bağlantısı ¹⁾	Gerilim (V)	220 - 240
	Frekans (Hz)	50
Su girişi basıncı	Min. / maks. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Su kaynağı	Soğuk su veya sıcak su (°C) ²⁾	min. 5 - maks. 60
Kapasite	Yerleştirme düzeni	13

¹⁾ Diğer değerler için bilgi etiketine bakınız.

²⁾ Evinizde alternatif enerji kaynaklarından (ör. güneş panellerinden) elde edilen bir sıcak su kaynağı varsa, enerji tüketimini azaltmak için lütfen bu sıcak su kaynağını kullanın.

13.1 EU EPREL veritabanına bağlantı

Cihazla sağlanan enerji etiketindeki QR kodu, EU EPREL veritabanına bu cihazın kaydıyla ilgili bir web bağlantısı sağlar. Enerji etiketini, kullanım kılavuzu ve bu cihazla verilen diğer tüm belgelerle birlikte referans olması açısından saklayın.

EU EPREL veritabanında, ürünün performansı ile ilgili bilgileri <https://eprel.ec.europa.eu> bağlantısını ve cihazın bilgi etiketinde bulabileceğiniz model adını ve ürün numarasını kullanarak bulmak mümkündür. "Ürün açıklaması" bölümüne bakın.

14. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir . Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına

yardımcı olun. Ev atığı sembolü  bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

